



PIANO NUMÉRIQUE

P - 2 2 5

P - 2 2 3

Manuel de référence

À propos des manuels

● Mode d'emploi (livret fourni avec le produit)

Explique comment utiliser les fonctions de base de cet instrument, ainsi que les « Précautions » devant être lues avant d'utiliser cet instrument.

● Manuel de référence (le présent manuel)

Explique toutes les fonctions de cet instrument, y compris les fonctions avancées et les fonctions liées à la norme MIDI.

Contenu général des notes

 AVERTISSEMENT	Informations importantes pour éviter les blessures graves, voire mortelles, provoquées par une électrocution, un court-circuit, des dommages, un incendie ou tout autre risque.
 ATTENTION	Informations importantes pour éviter tout risque de blessures corporelles à vous-même et à votre entourage, ainsi que tout dommage au produit ou à d'autres biens.
AVIS	Informations importantes afin d'éviter tout risque de dysfonctionnement ou d'endommagement du produit, des données ou d'autres biens.
 NOTE	Informations et conseils utiles

● Guide de fonctionnement rapide



<https://manual.yamaha.com/mi/kb-ekb/p-225/qg/>

Affiche sous forme de graphique les fonctions affectées au clavier. Vous pouvez l'imprimer et le placer sur un pupitre pour l'utiliser comme référence rapide pour les opérations importantes.

● Smart Pianist User Guide (Guide d'utilisation Smart Pianist)

Explique comment configurer et utiliser un appareil intelligent avec l'application dédiée Smart Pianist (page 48) pour contrôler cet instrument.

● Smart Device Connection Manual (Manuel de connexion d'un appareil intelligent)

Explique comment connecter l'instrument à des appareils intelligents tels que des smartphones, tablettes, etc.

● Computer-related Operations (Opérations liées à l'ordinateur)

Contient des instructions sur la connexion de l'instrument à un ordinateur, et sur d'autres opérations.

Pour obtenir ces manuels, accédez au site web de Yamaha suivant :

Yamaha Downloads

<https://download.yamaha.com/>

Après avoir sélectionné votre pays et cliqué sur « Manual Library », entrez le nom du modèle, etc. pour rechercher les fichiers souhaités.

* Pour une vue d'ensemble générale de MIDI et savoir comment l'utiliser efficacement, recherchez « MIDI Basics » (uniquement en anglais, allemand, français et espagnol) sur le site web ci-dessus.

■ À propos de ce manuel

- Les illustrations présentées dans ce manuel sont proposées à titre informatif uniquement.
- Sauf indication contraire, les illustrations présentées dans ce manuel sont basées sur le modèle P-225 (en anglais).
- Windows est une marque déposée de Microsoft® Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.
- La marque et les logos Bluetooth sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc., et toute utilisation de ces marques par Yamaha Corporation fait l'objet d'une licence.



- Les noms de sociétés et de produits cités dans ce manuel sont des marques commerciales ou déposées appartenant à leurs détenteurs respectifs.

Table des matières

À propos des manuels	2	Virtual Resonance Modeling Lite (VRM Lite)	34
Commandes et bornes du panneau	4	Réverbération	35
Installation	7	Enregistrement de votre performance	36
Alimentation	7	Enregistrement	36
Mise sous/hors tension	7	Enregistrement des deux parties indépendamment	37
Fonction de mise hors tension automatique	8	Suppression du morceau utilisateur entier	38
IAC (Intelligent Acoustic Control)	9	Suppression d'une partie spécifique du morceau utilisateur	39
Fonctions de base	10	Changement des paramètres initiaux du morceau enregistré	40
Fonctions accessibles via les combinaisons de boutons et de touches	10	Connexion d'autres équipements	41
Paramètres de sauvegarde et initialisation	11	Utilisation du casque	41
Confirmation de version du micrologiciel de cet instrument	12	Utilisation du sélecteur au pied fourni ou du pédalier vendu séparément	42
Jeu à plusieurs sonorités	13	Connexion d'enceintes externes	44
Sélection d'une sonorité	13	Connexion d'un ordinateur ou d'un appareil intelligent	46
Jouer deux sonorités différentes avec la main gauche et la main droite (Partage)	15	Utilisation d'applications pour appareils intelligents	48
Superposition de deux sonorités dans des groupes de sonorités différents (Dual)	17	Écoute de contenu audio de l'appareil Bluetooth sur cet instrument	49
Mode Duo	18	Fonctions MIDI	51
Découverte des sonorités avec les morceaux de démonstration de sonorité	20	Sélection du canal d'envoi/de réception MIDI	51
Utilisation du métronome	21	Activation/Désactivation de la commande locale	52
Reproduction de morceaux	23	Activation/Désactivation du changement de programme	53
Lecture d'un morceau en coupant le son de la partie droite ou gauche	25	Activation/Désactivation du changement de commande	54
Ajout d'un accompagnement à votre performance (Rythme)	26	Liste des sonorités prédéfinies	55
Paramètres de jeu utiles	29	Liste des types d'effets	56
Sound Boost (Renforcement du son global)	29	Tableau d'implémentation MIDI	57
Transposition	30	Annexe	
Accordage	31	Dépistage des pannes	58
Wall EQ	32	Index	59
Sensibilité au toucher	33		

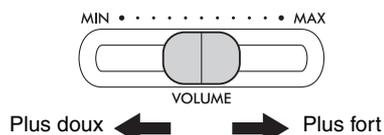
Commandes et bornes du panneau

Interrupteur [⏻] (Veille/Marche), Voyant d'alimentation (page 7)

Met l'instrument sous tension ou en veille.
Le voyant de droite indique l'état sous tension/hors tension de l'instrument.

Curseur [VOLUME] (page 7)

Règle le volume du son d'ensemble.



Bouton [DEMO/SONG] (pages 20, 23)

Permet de lire des morceaux de démonstration et des morceaux prédéfinis.

Boutons [-][+], [L][R] (pages 21, 24–26, 31, 37)

(pages 21, 24–26, 31, 37)

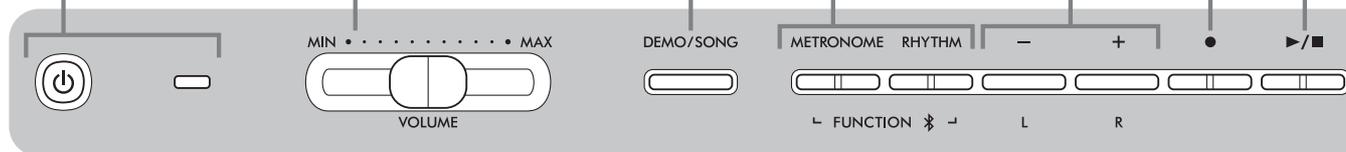
Utilisation comme boutons [-][+]

Pour régler le tempo (pages 21, 24, 26), sélectionner un morceau en cours de lecture (page 24), accorder l'instrument (page 31), etc.

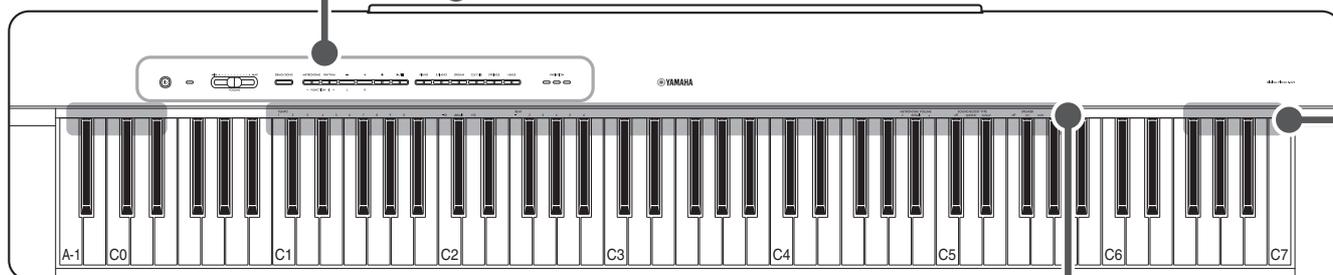
Utilisation comme boutons [L][R]

Pour sélectionner l'extrait du morceau à lire (page 25) et à enregistrer (page 37).

Panneau avant



* Cette illustration montre le modèle P-225.

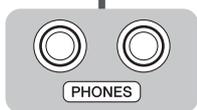


Prises [PHONES] (page 41)

Permettent de connecter des casques standard. Vous pouvez connecter deux casques. Si vous n'en utilisez qu'un seul, insérez la fiche dans l'une de ces deux prises.

⚠ ATTENTION

- **N'utilisez pas le casque pendant une période prolongée et à un volume trop élevé ou inconfortable car cela risque d'endommager votre ouïe de façon permanente.**



Adaptateur de fiche (3,5 mm => 6,3 mm)

Fiche mini-jack stéréo (3,5 mm)

Indications pour les fonctions accessibles via des combinaisons de boutons et de touches

(pages 10, 22, 23, 28–35)

Utilisation des combinaisons de boutons et de touches

Chacune de ces indications indique que la touche correspondante permet de contrôler une fonction particulière, accessible en actionnant simultanément une combinaison de boutons du panneau de commande.

Bouton [METRONOME] (page 21)

Démarre/arrête le métronome.

Bouton [RHYTHM] (page 26)

Permet de démarrer ou d'arrêter le rythme (accompagnement de batterie et de basse).

Qu'est-ce que le rythme ?

L'instrument est doté de motifs rythmiques dynamiques consistant en un accompagnement de batterie et de basse. Appuyez sur le bouton [RHYTHM] pour lancer la section percussion et jouez du clavier avec vos deux mains pour lancer l'accompagnement de basse (page 26).

Utilisation comme boutons [FUNCTION]

Tout en maintenant simultanément enfoncés les boutons [METRONOME] et [RHYTHM], appuyez sur la touche correspondant au réglage souhaité. Le fait de maintenir enfoncés les boutons [METRONOME] et [RHYTHM] pendant plus de trois secondes lance la procédure de couplage entre cet instrument et un appareil Bluetooth, tel qu'un smartphone (page 49).

* Il est possible que la fonction Bluetooth décrite ci-dessus ne soit pas disponible, en fonction du pays dans lequel vous avez acheté le produit (page 50).

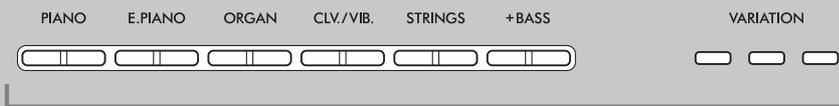
Bouton [●] (Enregistrer) (page 36)

Permet d'enregistrer votre performance au clavier.

Bouton [▶/■] (Lecture/Arrêt)

(pages 23, 36)

Permet de lire ou d'interrompre la performance enregistrée (morceau utilisateur) ou d'interrompre les morceaux prédéfinis.

**Panneau arrière**

Reportez-vous à la page 6.

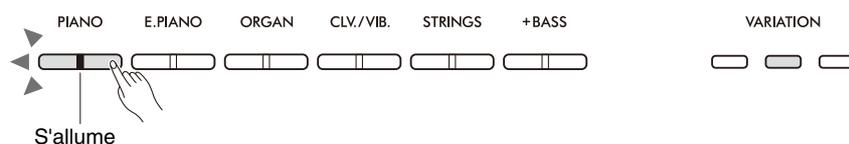
Haut-parleurs intégrés (page 45)

Vous pouvez choisir de toujours activer (on) ou désactiver (off) le son des haut-parleurs de cet instrument, ou de couper le son uniquement lorsqu'un casque est connecté (auto).

Réglage par défaut : auto (automatique)

Boutons de sonorité (pages 13, 15, 17, 20)**Sélection d'une sonorité**

Appuyez sur le bouton (groupe) de sonorité désiré.



S'allume

* L'illustration de gauche montre le modèle P-225.

Vous pouvez choisir parmi quatre sonorités différentes à l'aide d'un bouton de sonorité. Chaque pression sur le même bouton allume/éteint le témoin [VARIATION] et sélectionne l'une des quatre sonorités, dans l'ordre. Pour plus de détails sur les sonorités prédéfinies, reportez-vous à Liste des sonorités (détaillée) à la page 13.

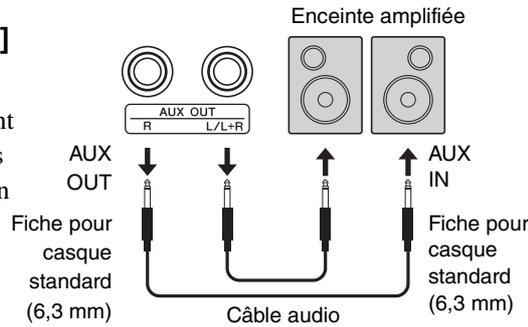
ATTENTION

- Avant de raccorder l'instrument à d'autres appareils électroniques, mettez tous les appareils hors tension. Avant de mettre ces unités sous ou hors tension, pensez toutefois à régler leur volume sur le minimum (0). Sinon il y a un risque d'électrocution ou d'endommagement des composants.

Prises AUX OUT [R][L/L+R]

(page 44)

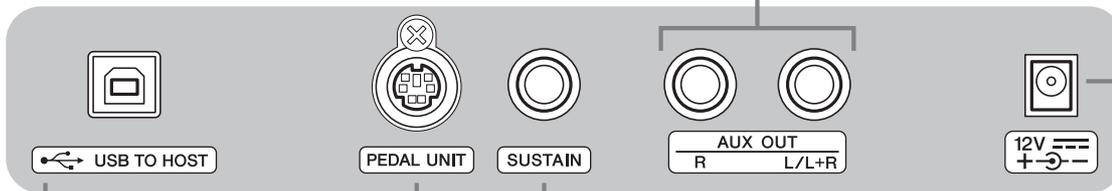
Permet de connecter un équipement audio externe tel que des enceintes amplifiées pour diffuser le son à un niveau de volume élevé.



Prise DC IN (page 7)

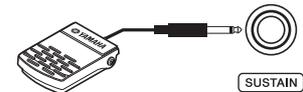
Permet de connecter l'adaptateur secteur fourni ou spécifié (reportez-vous à la section Caractéristiques du mode d'emploi).

Panneau arrière



Prise [SUSTAIN] (page 42)

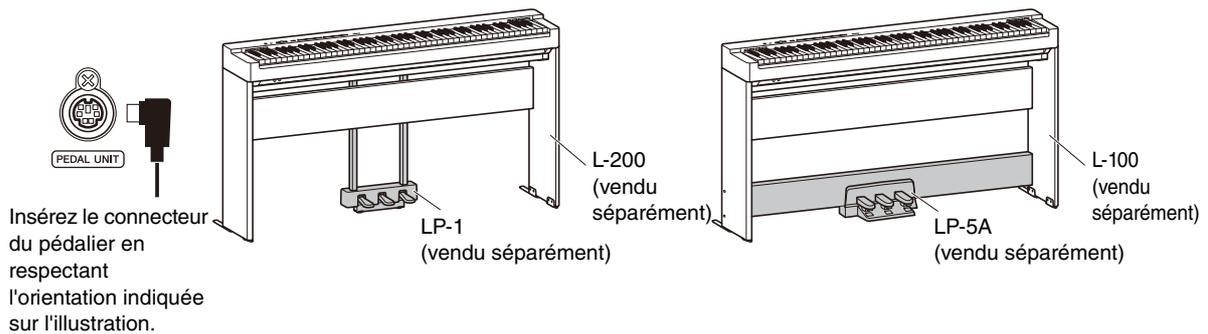
Permet de connecter le sélecteur au pied fourni ou l'un des accessoires vendus séparément : la pédale FC3A (avec fonction de pédale à mi-course*) ou le sélecteur au pied FC4A/FC5. Ces accessoires permettent de restituer un maintien naturel du son pendant que vous jouez.



Prise [PEDAL UNIT] (page 43)

Permet de connecter l'un des pédaliers vendus séparément : LP-1 (pour P-225) ou LP-5A (pour P-223). Ils sont tous deux dotés de la fonction de pédale à mi-course*.

Veillez à l'installer sur un stand pour clavier vendu séparément (L-200 ou L-100).



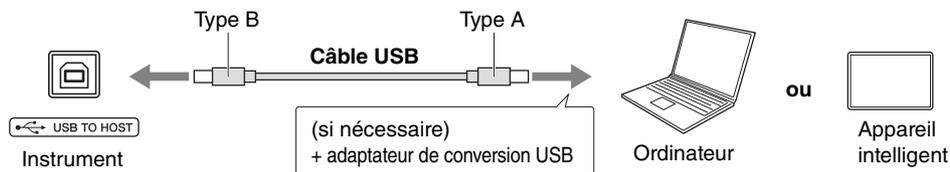
* Fonction de pédale à mi-course : permet de faire varier la durée de maintien du son en fonction du degré d'enfoncement de la pédale.

Borne [USB TO HOST] (page 46)

Pour connecter l'instrument à un ordinateur ou à un appareil intelligent (smartphone, tablette, etc.) à l'aide d'un câble USB vendu dans le commerce. Une fois connecté, vous pouvez envoyer et recevoir des données MIDI et des données audio.

AVIS

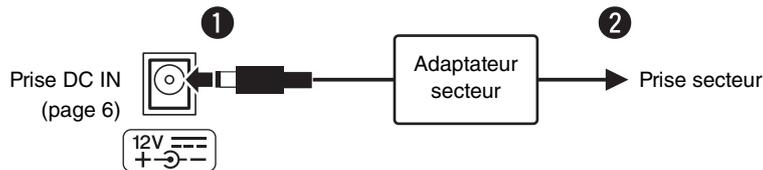
- Utilisez un câble USB de type AB de moins de 3 mètres. Les câbles USB 3.0 ne doivent pas être utilisés.



Installation

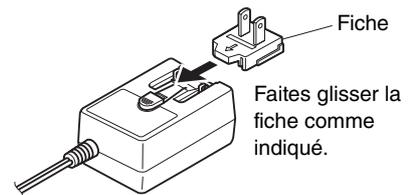
Alimentation

Branchez l'adaptateur secteur selon l'ordre indiqué sur l'illustration.



⚠ AVERTISSEMENT

- Utilisez l'adaptateur secteur fourni ou spécifié (reportez-vous à la section Caractéristiques du mode d'emploi). L'utilisation d'un adaptateur secteur inapproprié peut endommager l'instrument ou entraîner sa surchauffe.
- Lorsque vous utilisez l'adaptateur secteur avec une fiche amovible, assurez-vous de garder celle-ci fermement reliée à l'adaptateur secteur. L'utilisation de la fiche seule pourrait provoquer un risque d'électrocution ou un incendie.
- Ne touchez jamais la partie métallique lorsque vous insérez la fiche. Afin d'éviter les risques d'électrocution, courts-circuits ou incidents, veuillez également à ce que l'adaptateur secteur et la fiche ne soient pas encrassés par la poussière.
- Lors de l'installation du produit, assurez-vous que la prise secteur que vous utilisez est facilement accessible. En cas de problème ou de dysfonctionnement, coupez immédiatement l'alimentation et retirez la fiche de la prise murale.



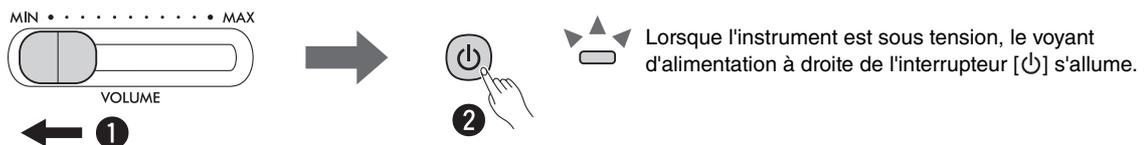
* La forme de la fiche varie selon le pays.

NOTE

- Suivez la procédure indiquée dans l'ordre inverse pour déconnecter l'adaptateur secteur.

Mise sous/hors tension

- 1 Réglez le volume au minimum.
- 2 Appuyez sur l'interrupteur [⏻] (Veille/Marche) pour mettre l'instrument sous tension.



Pendant que vous jouez du clavier, ajustez le volume à l'aide du curseur [VOLUME].

Pour mettre l'instrument hors tension, appuyez à nouveau sur l'interrupteur [⏻] (Veille/Marche) pendant une seconde.

⚠ AVERTISSEMENT

- Une faible quantité d'électricité continue de circuler dans le produit même lorsqu'il est hors tension. Si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée, assurez-vous de débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur.

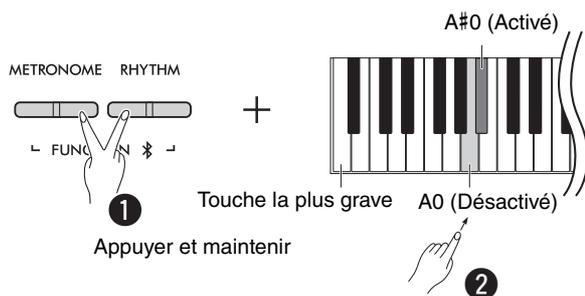
Fonction de mise hors tension automatique

Pour empêcher toute consommation électrique superflue, cette fonction met automatiquement l'instrument hors tension lorsqu'aucun bouton ou touche n'a été actionné(e) pendant environ 30 minutes.

Commutation de la fonction de mise hors tension automatique (Activé/Désactivé)

Réglage par défaut : Activé

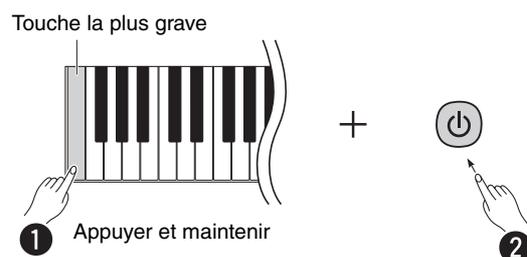
Tout en maintenant les boutons [METRONOME] et [RHYTHM] enfoncés simultanément, appuyez sur la touche A#0 pour activer la fonction de mise hors tension automatique ou sur la touche A0 pour la désactiver.



Désactivation de la mise hors tension automatique (méthode simple)

Mettez l'instrument sous tension tout en maintenant enfoncée la touche la plus grave du clavier.

Le témoin [●] (Enregistrer) clignote trois fois, ce qui signifie que la fonction de mise hors tension automatique a été désactivée.



IAC (Intelligent Acoustic Control)

La fonction IAC règle et contrôle automatiquement la qualité du son en fonction du volume global de l'instrument. La fonction IAC est active uniquement pour le son émis par les enceintes de l'instrument ou le casque. Même si le volume est faible, les sons graves et aigus sont très clairs. En particulier lors de l'utilisation d'un casque, la charge au niveau des oreilles est réduite sans qu'il soit nécessaire d'augmenter excessivement le volume global.

Tout en maintenant les boutons [METRONOME] et [RHYTHM] enfoncés simultanément, appuyez sur la touche C2 pour désactiver cette fonction ou sur la touche C#2 pour l'activer.

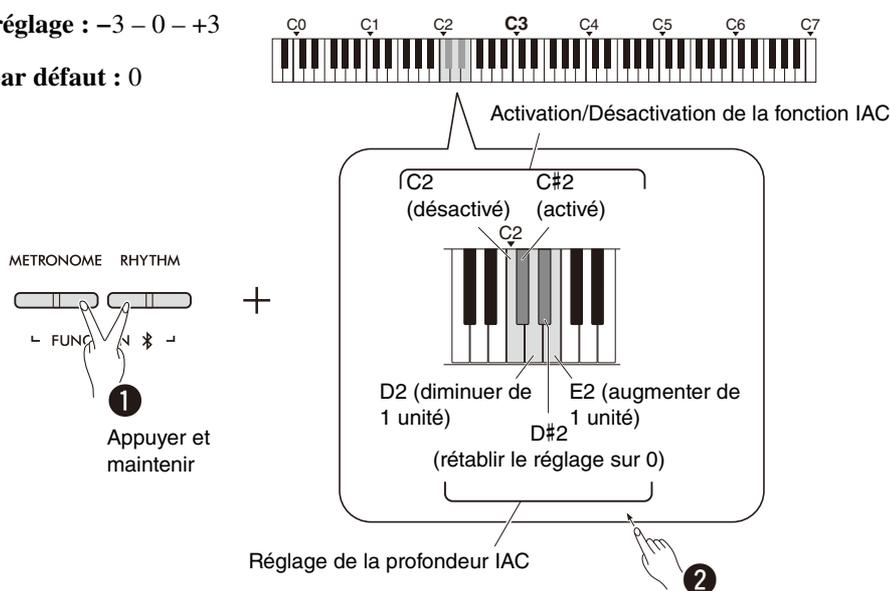
Réglage par défaut : Activé

Pour régler la profondeur IAC:

Tout en maintenant les boutons [METRONOME] et [RHYTHM] enfoncés simultanément, appuyez sur la touche D2 afin de diminuer la valeur de 1 unité, sur D#2 pour rétablir la valeur par défaut ou sur C#2 pour l'augmenter de 1 unité.

Plage de réglage : -3 - 0 +3

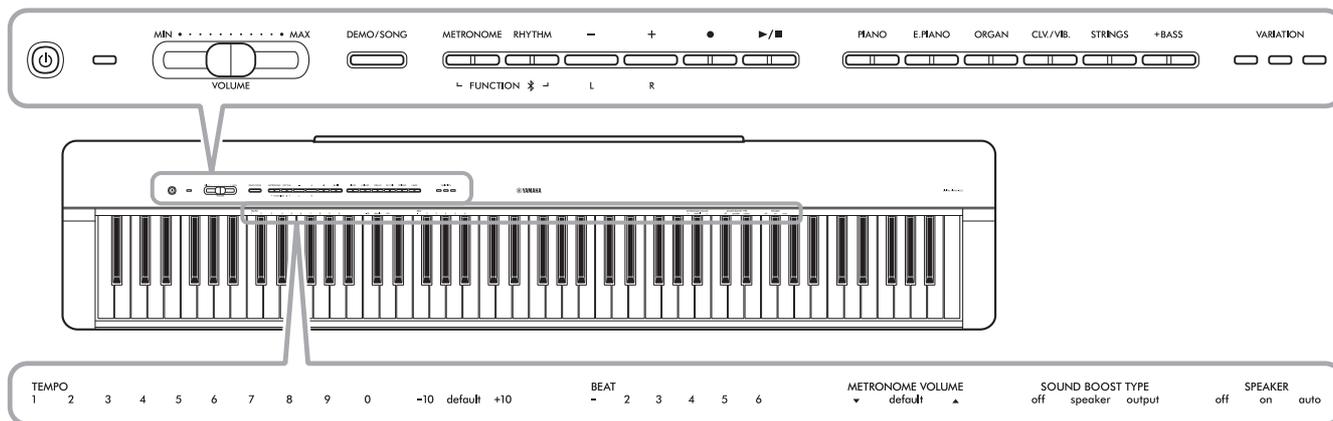
Réglage par défaut : 0



Fonctions de base

Fonctions accessibles via les combinaisons de boutons et de touches

Il est possible d'appeler et d'utiliser certaines fonctions de cet instrument en appuyant sur des combinaisons spécifiques de boutons et de touches sur le panneau de commande. En d'autres termes, il est possible de contrôler ou de régler une fonction assignée en maintenant un bouton enfoncé et en appuyant simultanément sur une touche déterminée, afin d'activer ou de désactiver la fonction correspondante, de la paramétrer, etc.

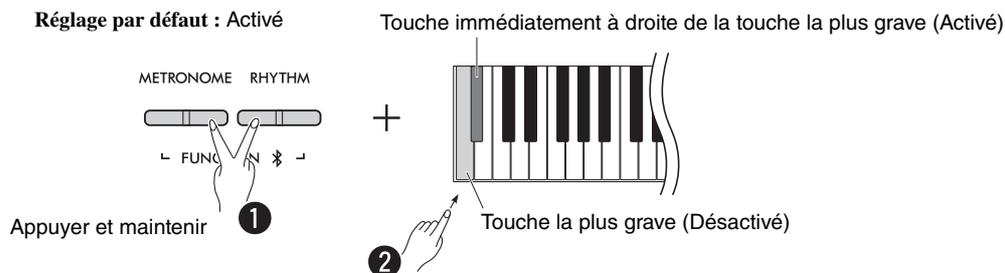


Pour faciliter l'utilisation des touches, certaines fonctions fréquemment utilisées ainsi que leurs valeurs sont indiquées ici.

Un « Guide de fonctionnement rapide » récapitulant uniquement l'utilisation des touches est disponible sur le site web de Yamaha (page 2). Si vous l'imprimez, vous pourrez le poser sur un pupitre et l'utiliser comme référence rapide pour l'utilisation des touches.

Pour activer/désactiver les sons de confirmation d'opération :

Par défaut, les actions effectuées au moyen d'une combinaison bouton/touche émettent un son de confirmation (« On », « Off », clic et saisie de la valeur de tempo). Pour activer/désactiver ce son, maintenez simultanément les boutons [METRONOME] et [RHYTHM] enfoncés, puis appuyez sur la touche la plus grave du clavier ou sur la touche immédiatement à droite de la touche la plus grave pour activer ou désactiver le son.



Paramètres de sauvegarde et initialisation

Les paramètres suivants sont conservés automatiquement même si vous coupez l'alimentation de l'instrument.

- **Morceau utilisateur**

- **Paramètres de sauvegarde :**

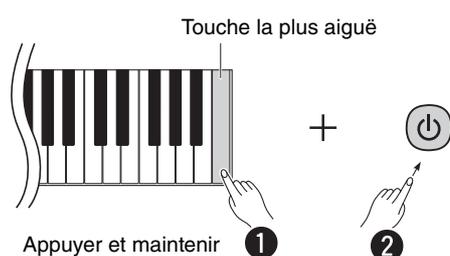
- Volume du métronome/rythme..... pages 22, 28
- Temps du métronome..... page 22
- Sensibilité au toucher..... page 33
- Accordage..... page 31
- Réglage de mise hors tension automatique..... page 8
- Activation/Désactivation des sons de confirmation d'opération..... page 10
- Point de partage..... page 15
- Activation/Désactivation de la fonction IAC..... page 9
- Profondeur IAC..... page 9
- Activation/Désactivation d'une intro/coda..... page 28
- Réglages du volume AUX OUT..... page 44
- Activation/Désactivation de l'optimiseur stéréophonique..... page 41
- Activation/Désactivation de l'enceinte..... page 45
- Activation/Désactivation de la fonction Wall EQ..... page 32
- Activation/Désactivation du Bluetooth..... page 50

NOTE

- La valeur de tempo ne sera pas conservée si vous coupez l'alimentation de l'instrument.

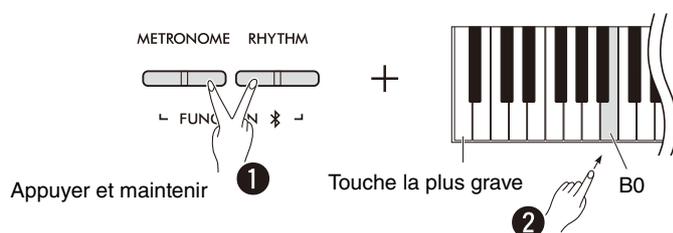
Pour initialiser les paramètres de sauvegarde :

Vous pouvez rétablir les réglages d'usine des paramètres de sauvegarde listés ci-dessus en appuyant sur la touche la plus aiguë tout en mettant l'instrument sous tension.



Confirmation de version du micrologiciel de cet instrument

Vous pouvez confirmer la version du micrologiciel de votre instrument grâce à une annonce vocale en anglais. Tout en maintenant les boutons [METRONOME] et [RHYTHM] enfoncés simultanément, appuyez sur la touche B0.

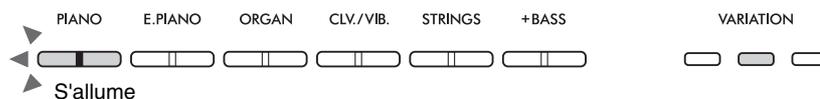


Yamaha est susceptible de mettre à jour de temps à autre le micrologiciel du produit sans notification préalable, à des fins d'amélioration. Veuillez à consulter notre site web pour des informations sur la dernière version disponible et mettre à jour le micrologiciel de votre instrument.

Jeu à plusieurs sonorités

Sélection d'une sonorité

Appuyez sur le bouton (groupe) désiré.



Dans cet exemple, la sonorité « Ballad Grand » du bouton [PIANO] est sélectionnée.

* Cette illustration montre le modèle P-225.

Chaque pression sur le même bouton allume/éteint le témoin [VARIATION] et sélectionne l'une des quatre sonorités, dans l'ordre.

Liste des sonorités (détaillée)

Bouton de sonorité (groupe)	Variation	Nom de la sonorité	Descriptions
	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Grand Piano	Cette sonorité a été échantillonnée à partir d'un piano à queue de concert. Les échantillons sont différents en fonction de la force de jeu et produisent de légères modifications de tonalité. On a même reproduit les changements de tonalité produits par la pédale forte et les sonorités subtiles du relâchement des touches. La vibration sympathique (ou la résonance de cordes) qui se produit entre les cordes d'un piano acoustique a également été simulée. Cette sonorité convient aussi bien aux compositions classiques qu'à tous les styles de morceaux pour piano.
	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Live Grand	Voix de piano claire et spacieuse dotée d'une vive réverbération. Idéal pour la musique populaire.
	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Ballad Grand	Son de piano chaud et doux. Idéal pour la musique relaxante.
	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	Bright Grand	Son de piano vif. Permet d'isoler le son par rapport à un ensemble.
	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stage E.Piano	Son d'un piano électrique produisant des effets de coups de marteau métalliques. La tonalité peut être tour à tour douce, pour correspondre à un jeu léger, et plus agressive lorsque la frappe est plus appuyée.
	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	DX E.Piano	Son de piano électronique créé par synthèse FM. Cette voix offre une réponse très « musicale » dont le timbre varie en fonction de la dynamique du clavier. Idéale pour la musique populaire standard.
	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Vintage E.Piano	Son de piano électrique légèrement différent souvent présent dans la musique rock et pop.
	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	Synth Piano	Son de piano électronique généré par un synthétiseur souvent utilisé dans la musique populaire. Utilisé en mode Dual, il se mêle parfaitement à la sonorité d'un piano acoustique.
	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Jazz Organ	Orgue électrique de type « timbre denté ». Très utilisé dans le jazz et le rock. Lorsque le pédalier LP-1 (vendu séparément) est connecté, la vitesse de rotation de l'effet « ROTARY SP » peut être sélectionnée à l'aide de la pédale de gauche.
	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Rock Organ	Son vif et énergique de l'orgue électrique. Idéal pour la musique rock.
	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Organ Principal	Son typique d'un orgue à tuyaux (8 pieds + 4 pieds + 2 pieds). Sonorité idéale pour la musique sacrée de la période baroque.
	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	Organ Tutti	Son de la tirasse d'un orgue, souvent associé aux compositions de type « Toccata et Fugue » de Bach.

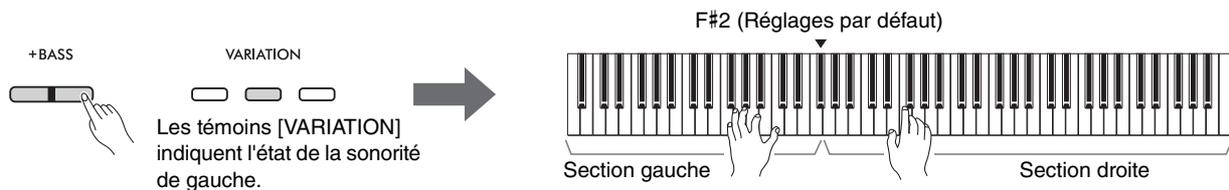
(Passez à la page suivante.)

Bouton de sonorité (groupe)	Variation	Nom de la sonorité	Descriptions
P-225 CLV./VIB. 	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	E.Clavichord	Instrument à clavier et marteaux, avec capteur intégré, souvent utilisé dans la musique funk et soul. Ses touches font un bruit caractéristique lorsqu'elles sont relâchées.
	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Vibraphone	Utilisé avec des baguettes relativement souples. Plus vous jouez fort, plus le timbre devient métallique. Lorsque le pédalier LP-1 (vendu séparément) est connecté, la pédale de gauche active et désactive le vibrato.
	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Harpsichord 8'	Instrument de référence pour la musique baroque. Son authentique de clavecin, avec cordes pincées, pas de réponse au toucher et son caractéristique lorsque les touches sont relâchées.
	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	Harpsi.8'+4'	Mixe la même sonorité à une octave supérieure, pour un timbre plus éclatant.
P-223 STRINGS 	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Strings	Vaste ensemble de cordes échantillonnées en stéréo avec une réverbération réaliste. Essayez de combiner cette sonorité avec le piano en mode Dual.
	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Slow Strings	Ensemble de cordes spacieux avec une attaque lente. Essayez de combiner cette sonorité avec un piano ou un piano électrique en mode Dual.
	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Choir	Sonorité de chœur spacieuse et généreuse. Idéal pour créer des harmonies riches dans des morceaux lents.
	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	Synth Pad	Son de synthé chaud, doux et spacieux. Idéal pour les parties soutenues en arrière-plan d'un ensemble.
P-225 STRINGS 	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Strings	Vaste ensemble de cordes échantillonnées en stéréo avec une réverbération réaliste. Essayez de combiner cette sonorité avec le piano en mode Dual.
	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Slow Strings	Ensemble de cordes spacieux avec une attaque lente. Essayez de combiner cette sonorité avec un piano ou un piano électrique en mode Dual.
	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Choir	Sonorité de chœur spacieuse et généreuse. Idéal pour créer des harmonies riches dans des morceaux lents.
	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	Synth Pad	Son de synthé chaud, doux et spacieux. Idéal pour les parties soutenues en arrière-plan d'un ensemble.
P-223 OTHERS 	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Harpsichord 8'	Instrument de référence pour la musique baroque. Son authentique de clavecin, avec cordes pincées, pas de réponse au toucher et son caractéristique lorsque les touches sont relâchées.
	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Harpsi.8'+4'	Mixe la même sonorité à une octave supérieure, pour un timbre plus éclatant.
	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Accordéon	Son d'accordéon fréquemment utilisé pour le tango et la chanson.
	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	Gu Zheng	Le son du koto traditionnel peut être utilisé en solo, en accompagnement, en ensemble et dans bien d'autres situations. Vous pouvez jouer des notes simples et des trémolos en fonction de votre toucher.
+BASS 	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Acoustic Bass	Style de doigté joué sur une basse droite. Idéal pour le jazz et la musique latine.
	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Electric Bass	Basse électrique pour une grande variété de styles musicaux tels que le jazz, le rock, la musique populaire, etc.
	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Bass & Cymbal	Ajoute une sonorité de cymbale au son de la basse. Idéal pour introduire des touches de basse dans les morceaux de jazz.
	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	Fretless Bass	Son d'une basse sans frettes. Convient aux styles tels que le jazz et la fusion.

Pour plus de détails sur les caractéristiques de chaque sonorité, écoutez les morceaux de démonstration de sonorité (page 20).

Jouer deux sonorités différentes avec la main gauche et la main droite (Partage)

Appuyez sur le bouton [+BASS] pour remplacer la sonorité de la section gauche (touche F#2 et toutes les touches à gauche de celle-ci) par l'une des sonorités basses. Cela vous permet de jouer deux sonorités différentes avec la main gauche et la main droite (fonction de partage). La sonorité basse change dans l'ordre chaque fois que vous appuyez sur le bouton [+BASS]. Sélectionnez la sonorité pour la main droite d'abord, puis pour la main gauche.



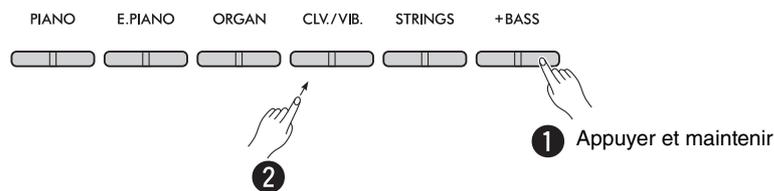
Pour quitter la fonction de partage et revenir à une sonorité identique pour la main droite et la main gauche, appuyez sur n'importe quel bouton de sonorité.

NOTE

- Lorsqu'un pédalier vendu séparément est connecté, la pédale de droite n'affecte pas la sonorité de gauche si une sonorité basse est sélectionnée.

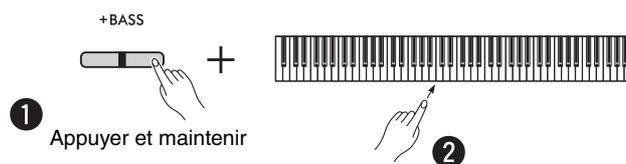
Pour changer la sonorité de gauche et choisir une sonorité autre que la basse :

Tout en maintenant le bouton [+BASS] enfoncé, sélectionnez la sonorité souhaitée en appuyant sur le bouton de sonorité plusieurs fois si nécessaire.



Pour modifier le point de partage :

La touche la plus aiguë de la section gauche est appelée « point de partage » ; elle est réglée par défaut sur F#2, mais elle peut être modifiée selon les préférences. Tout en maintenant le bouton [+BASS] enfoncé, appuyez sur la touche souhaitée.



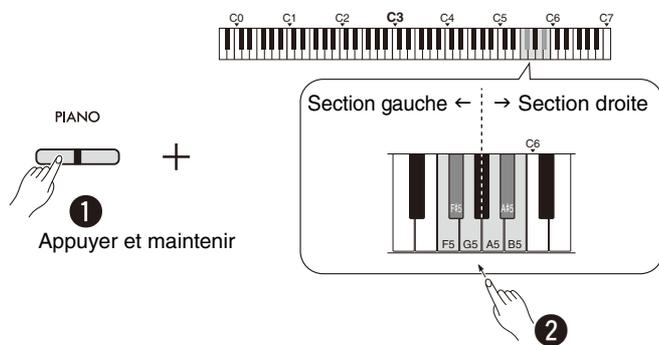
Pour changer d'octave pour chaque sonorité :

Vous pouvez changer le réglage d'octave indépendamment pour les sonorités gauche et droite.

Tout en maintenant le bouton [PIANO] enfoncé, appuyez sur l'une des touches F5–B5.

Plage de réglage : -2 – +2

Réglages par défaut : Dépend de la combinaison de sonorités

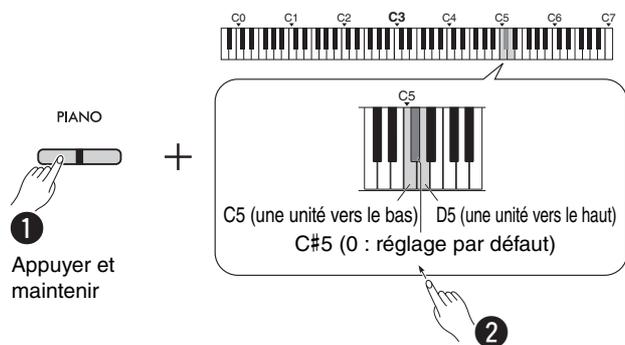


Section gauche (sonorité 2)	F5	Jusqu'à 1 octave vers le bas	Section droite (sonorité 1)	A5	Jusqu'à 1 octave vers le bas
	F#5	Réglage par défaut (dépend de la combinaison de sonorités)		A#5	Réglage par défaut (dépend de la combinaison de sonorités)
	G5	Jusqu'à 1 octave		B5	Jusqu'à 1 octave

Pour régler la balance entre deux sonorités :

Tout en maintenant le bouton [PIANO] enfoncé, appuyez sur l'une des touches C5–D5.

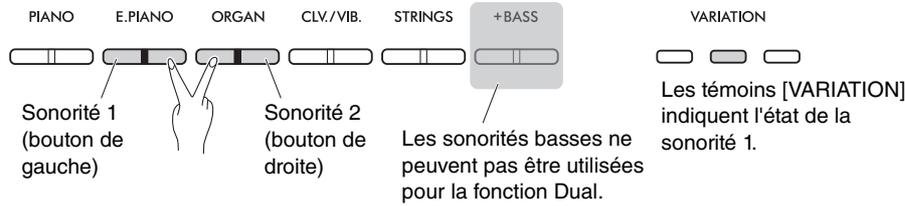
Plage de réglage : -6 – 0 – +6 **Réglage par défaut :** 0



Un réglage positif renforce la sonorité de droite, alors qu'un réglage négatif renforce la sonorité de gauche.

Superposition de deux sonorités dans des groupes de sonorités différents (Dual)

Sélectionnez d'abord deux sonorités de votre choix parmi différents groupes de sonorités, puis appuyez simultanément sur ces boutons de sonorité pour activer la fonction Dual.



NOTE

- Il n'est pas possible de superposer deux sonorités assignées au même bouton.
- La fonction Dual ne peut pas être utilisée lorsque la fonction Duo (page 18) est activée.

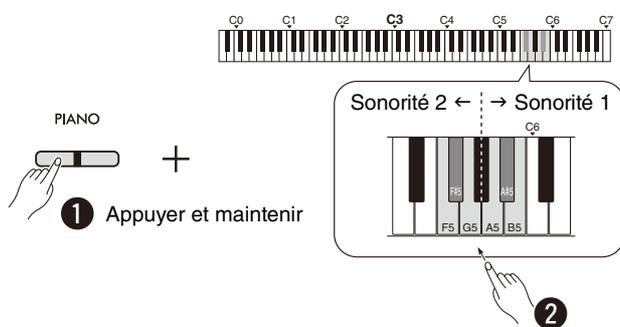
Pour quitter la fonction Dual, il vous suffit d'appuyer sur l'un des boutons de sonorité.

Pour changer d'octave pour chaque sonorité :

Vous pouvez changer le réglage d'octave indépendamment pour les sonorités 1 et 2. Tout en maintenant le bouton [PIANO] enfoncé, appuyez sur l'une des touches F5–B5.

Plage de réglage : -2 à +2

Réglages par défaut : Dépend de la combinaison de sonorités

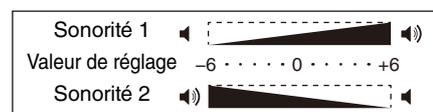
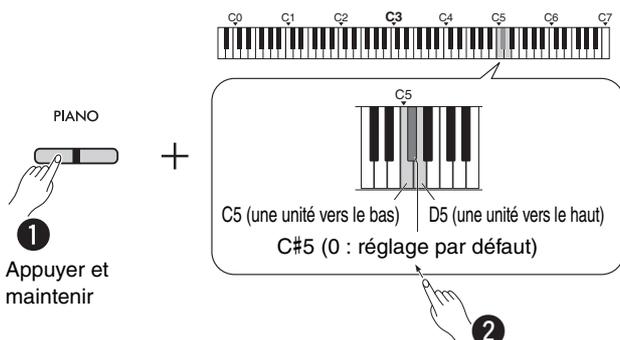


Sonorité 2	F5	Jusqu'à 1 octave vers le bas	Sonorité 1	A5	Jusqu'à 1 octave vers le bas
	F#5	Réglage par défaut (dépend de la combinaison de sonorités)		A#5	Réglage par défaut (dépend de la combinaison de sonorités)
	G5	Jusqu'à 1 octave		B5	Jusqu'à 1 octave

Pour régler la balance entre deux sonorités :

Tout en maintenant le bouton [PIANO] enfoncé, appuyez sur l'une des touches C5–D5.

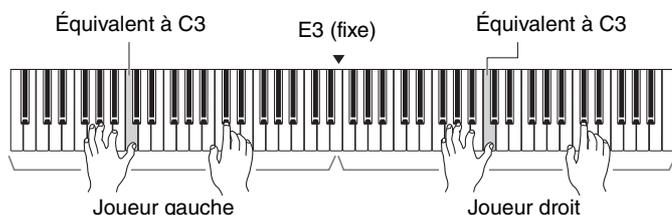
Plage de réglage : -6 – 0 – +6 **Réglage par défaut :** 0



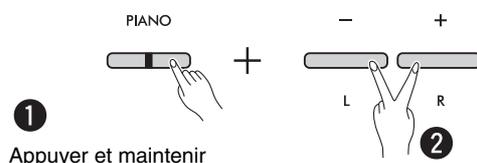
Un réglage positif renforce la sonorité 1, alors qu'un réglage négatif renforce la sonorité 2.

Mode Duo

Cette fonction divise le clavier en deux sections (côté gauche et côté droit) et permet à deux joueurs de jouer sur leur zone de clavier respective avec la même sonorité et la même octave.



Pour activer/désactiver la fonction Duo, maintenez le bouton [PIANO] enfoncé et appuyez simultanément sur les boutons [-] et [+].



NOTE

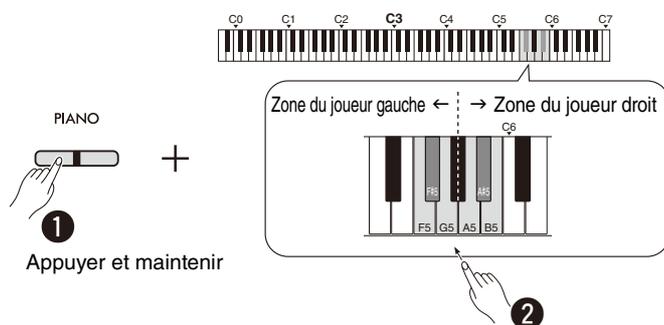
- Les sonorités basses ne peuvent pas être utilisées pour la fonction Duo.
- Le point de partage pour la fonction Duo réglé sur la touche E3 ne peut pas être modifié.
- Lorsque le type de duo (page 19) est réglé sur « Séparé », la profondeur de réverbération (page 35) est réglée sur 0 et l'optimiseur stéréophonique (page 41) est désactivé.
- Lorsque la fonction Duo est activée, la fonction VRM Lite (page 34) se désactive.

Pour changer d'octave pour chaque zone du clavier :

Vous pouvez changer le réglage d'octave indépendamment pour les zones des joueurs gauche et droit.

Tout en maintenant le bouton [PIANO] enfoncé, appuyez sur l'une des touches F5–B5.

Plage de réglage : -2 à +2 **Réglage par défaut :** Dépend de la combinaison de sonorités

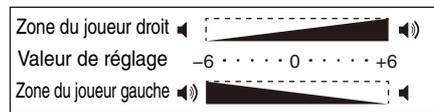
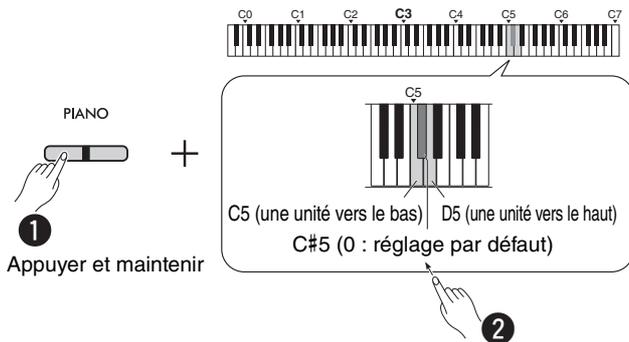


Zone du joueur gauche	F5	Jusqu'à 1 octave vers le bas	Zone du joueur droit	A5	Jusqu'à 1 octave vers le bas
	F#5	Réglage par défaut (dépend de la combinaison de sonorités)		A#5	Réglage par défaut (dépend de la combinaison de sonorités)
	G5	Jusqu'à 1 octave		B5	Jusqu'à 1 octave

Pour régler la balance entre deux sonorités :

Tout en maintenant le bouton [PIANO] enfoncé, appuyez sur l'une des touches C5–D5.

Plage de réglage : -6 - 0 - +6 Réglage par défaut : 0



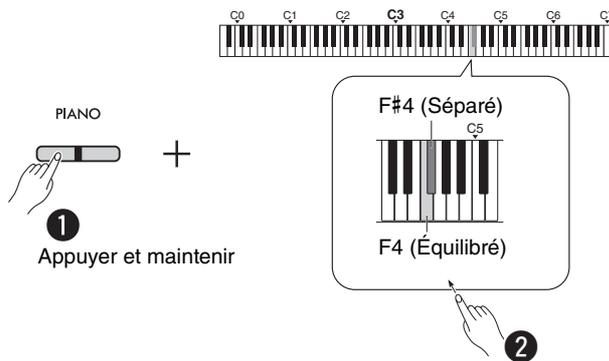
Un réglage positif renforce la sonorité du joueur de droite, alors qu'un réglage négatif renforce la sonorité du joueur de gauche.

Pour régler l'enceinte lorsque la fonction Duo est activée (Type de duo):

Lorsque la fonction Duo est activée, par défaut, le son du clavier du joueur de gauche est émis par l'enceinte gauche, et le son du clavier du joueur de droite est émis par l'enceinte droite.

Il est possible de modifier ce réglage en maintenant le bouton [PIANO] enfoncé et en appuyant sur la touche F4 (Équilibré) ou F#4 (Séparé).

Réglage par défaut : Séparé



Liste des types de duo

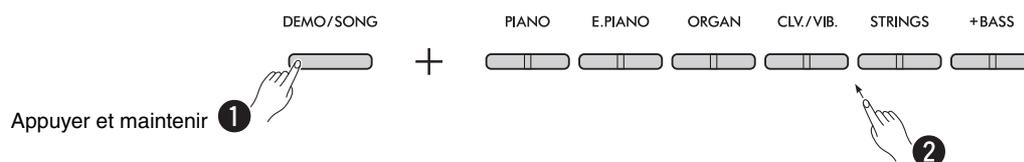
Touche	Type	Manière dont le son du clavier est émis
F4	Équilibré	Le son du clavier mixé en provenance des joueurs de gauche et de droite est émis par les enceintes gauche et droite, en stéréo.
F#4	Séparé	Le son du clavier du joueur de gauche est émis par l'enceinte gauche, et le son du clavier du joueur de droite est émis par l'enceinte droite.

Découverte des sonorités avec les morceaux de démonstration de sonorité

Appuyez sur le bouton [DEMO/SONG] pour lancer la lecture de tous les morceaux de démonstration de la sonorité Grand Piano (page 13), dans l'ordre.



Pour écouter le morceau de démonstration de sonorité souhaité, maintenez le bouton [DEMO/SONG] enfoncé tout en sélectionnant la sonorité voulue (page 13).



Reportez-vous à la page 24 pour modifier le morceau de démonstration pendant la lecture ou pour régler le tempo.

Pour arrêter la lecture, appuyez sur [DEMO/SONG] ou sur le bouton [▶/■] (Lecture/Arrêt).

Des morceaux de démonstration spéciaux sont fournis pour toutes les sonorités de l'instrument, à l'exception des sonorités Electric Bass, Bass & Cymbal, et Fretless Bass (page 14). Les morceaux de démonstration listés ci-dessous sont de brefs passages réarrangés des compositions originales. Tous les autres morceaux sont d'origine (© Yamaha Corporation).

Liste des morceaux de démonstration

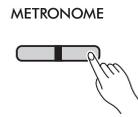
Nom de la sonorité	Titre	Compositeur
Ballad Grand	Intermezzo, 6 Stücke, op.118-2	J. Brahms
Organ Principal	Herr Christ, der ein'ge GottesSohn, BWV 601	J.S. Bach
Organ Tutti	Triosonate Nr.6, BWV 530	J.S. Bach
Harpsichord 8'	Concerto a cembalo obbligato, 2 violini, viola e continuo No.7, BWV 1058	J.S. Bach
Harpsi.8'+4'	Gigue, Französische Suiten Nr.5, BWV 816	J.S. Bach

Utilisation du métronome

Le métronome est très pratique lorsque vous souhaitez vous exercer à un tempo précis.

Fonctions de base

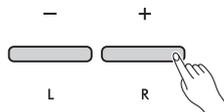
Appuyez sur le bouton [METRONOME] pour démarrer/arrêter le métronome.



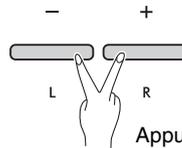
Pour régler le tempo :

Plage de réglage : 5 à 280 (Réglage par défaut : 120)

Pendant que le métronome fonctionne, appuyez sur [+] pour augmenter la valeur ou sur [-] pour la réduire. Tout en maintenant le bouton [METRONOME] enfoncé, appuyez sur la touche la plus grave pour écouter une confirmation vocale de la valeur de tempo actuelle (en anglais).

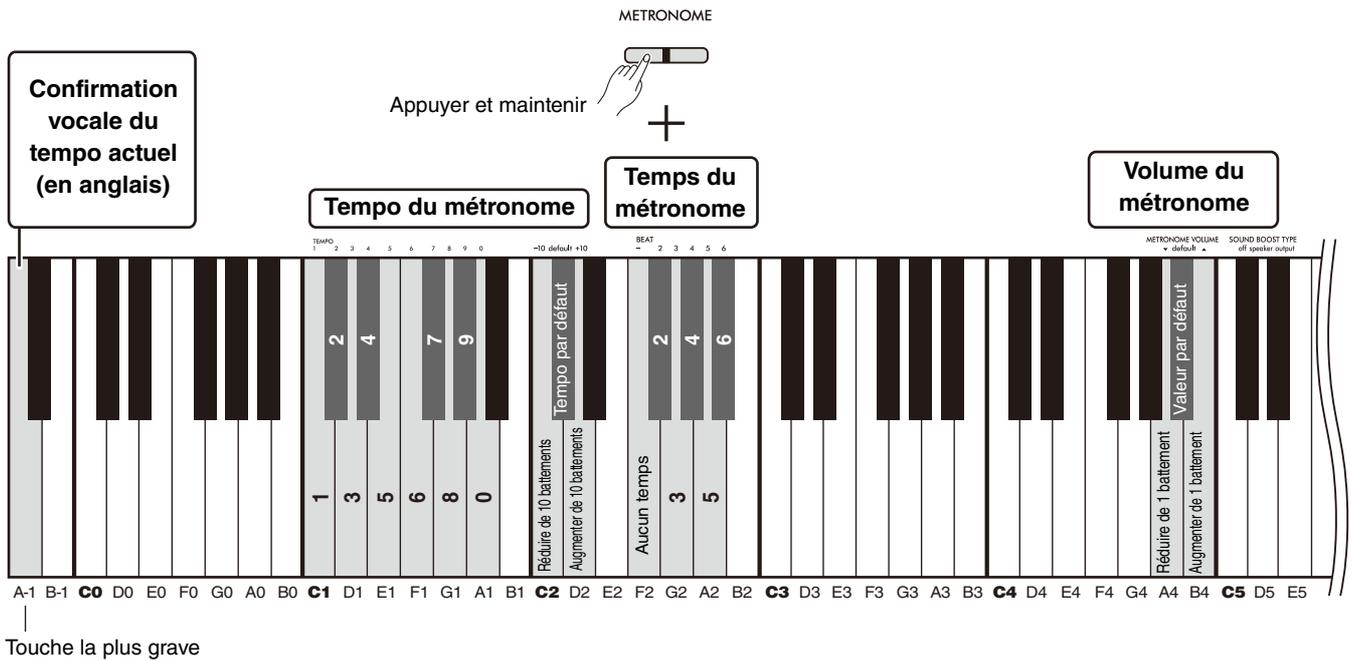


Le fait de maintenir l'un ou l'autre bouton enfoncé permet d'augmenter ou de diminuer la valeur.



Appuyez simultanément sur les deux boutons pour rétablir le réglage par défaut.

Pour effectuer différents réglages du métronome, maintenez le bouton [METRONOME] enfoncé et appuyez simultanément sur la touche correspondante.



Fonction	Descriptions	Réglage par défaut	Plage de réglage
Confirmation vocale du tempo actuel (en anglais)	Lecture vocale du tempo actuel du métronome (en anglais).	-	-
Tempo du métronome	<p>Pour régler directement la valeur de tempo souhaitée : Tout en maintenant le bouton [METRONOME] enfoncé, appuyez sur les touches C1–A1 appropriées. Par exemple, pour régler 80, appuyez sur G1 (8) puis sur A1 (0).</p> <p>Pour augmenter ou réduire la valeur de tempo de 10 : Tout en maintenant le bouton [METRONOME] enfoncé, appuyez sur la touche C2 (pour diminuer la valeur) ou D2 (pour l'augmenter). Appuyez sur C#2 pour rétablir le réglage du tempo par défaut.</p>	120	5–280
Temps du métronome	Tout en maintenant le bouton [METRONOME] enfoncé, appuyez sur l'une des touches F2–A#2 pour régler le temps du métronome.	0 (aucun temps)	0 (aucun temps), 2, 3, 4, 5, 6 temps
Volume du métronome	Tout en maintenant le bouton [METRONOME] enfoncé, appuyez sur la touche A4 (pour la diminuer de 1) ou sur la touche B4 (pour augmenter la valeur de 1) pour régler le volume du métronome. Appuyez sur A#4 pour rétablir le réglage de volume par défaut.	7	1–10

Reproduction de morceaux

Cet instrument contient 50 morceaux de piano prédéfinis. Sélectionnez et écoutez un morceau dans la liste de morceaux ci-dessous.

Fonctions de base

1. **Tout en maintenant le bouton [DEMO/SONG] enfoncé, appuyez sur la touche correspondant au morceau prédéfini souhaité entre C2 et C#6 (voir illustration ci-dessous) pour démarrer la reproduction.**
Les morceaux prédéfinis sont lus en continu, en commençant par le morceau sélectionné.
2. **Pour arrêter la lecture, appuyez sur [DEMO/SONG] ou sur le bouton [▶/■] (Lecture/Arrêt).**

Lecture rapide (omettre le silence précédant le début d'un morceau)

Lors de la lecture d'un morceau précédé d'un court silence avant la première note, vous avez le choix entre deux manières de commencer le morceau :

A#-1 (Activé : réglage par défaut)

La lecture commence directement depuis la première note, sans le silence de début.

A-1 (Désactivé)

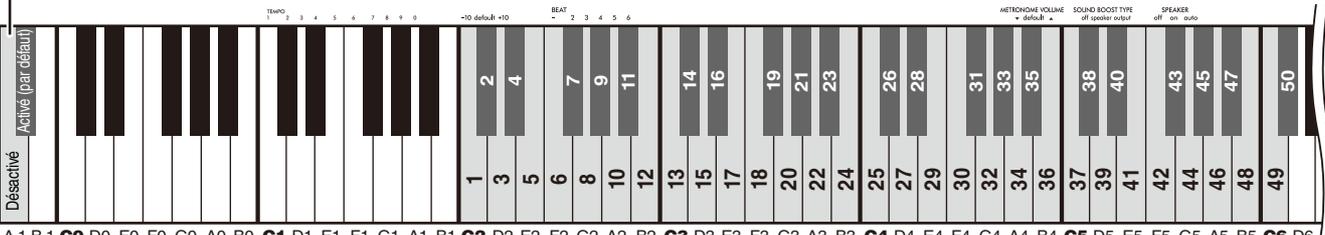
La lecture démarre au début des données du morceau, en incluant l'éventuel silence précédant la première note.

DEMO/SONG



Appuyer et maintenir

50 morceaux prédéfinis (50 Classics) - Numéro du morceau



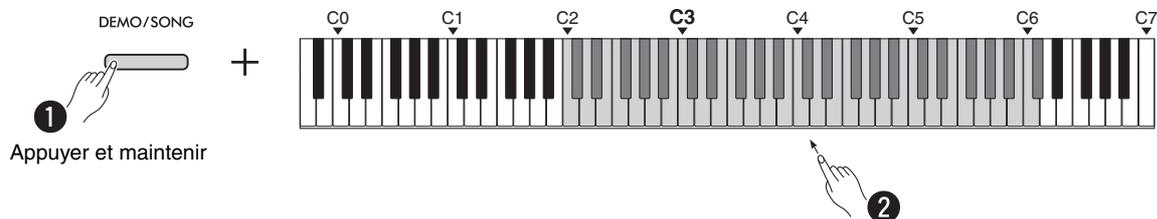
Touche la plus grave

50 morceaux prédéfinis (50 Classics) / Numéro du morceau / Nom du morceau

1 Canon D dur	14 Clair de lune	27 Piano Sonate op.27-2 « Mondschein » 1st mov.	40 Blumenlied
2 Air On the G String	15 Jupiter (The Planets)	28 Impromptu op.90-2	41 Humoresque
3 Jesus, Joy of Man's Desiring	16 Menuett (Eine kleine Nachtmusik K.525)	29 Frühlinglied op.62-6	42 Arietta
4 Twinkle, Twinkle, Little Star	17 Menuett G dur	30 Fantaisie-Impromptu	43 Tango (España)
5 Piano Sonate op.31-2 « Tempest » 3rd mov.	18 Marcia alla Turca	31 Etude op.10-3 « Chanson de l'adieu »	44 The Entertainer
6 Ode to Joy	19 Piano Concerto No.1 op.11 2nd mov.	32 Etude op.10-12 « Revolutionary »	45 Maple Leaf Rag
7 Wiegenlied op.98-2	20 The Nutcracker Medley	33 Valse op.64-1 « Petit chien »	46 La Fille aux Cheveux de Lin
8 Grande Valse Brillante	21 Prelude (Wohltemperierte Klavier I No.1)	34 Nocturne op.9-2	47 Arabesque No.1
9 Polonaise op.53 « Héroïque »	22 Menuett G dur BWV Anh.114	35 Nocturne KK4a-16/BI 49 [Posth.]	48 Cakewalk
10 La Campanella	23 Piano Sonate No.15 K.545 1st mov.	36 Träumerei	49 Je te veux
11 Salut d'amour op.12	24 Turkish March	37 Barcarolle	50 Gymnopédies No.1
12 From the New World	25 Piano Sonate op.13 « Pathétique » 2nd mov.	38 La prière d'une Vierge	
13 Sicilienne	26 Für Elise	39 Liebesträume No.3	

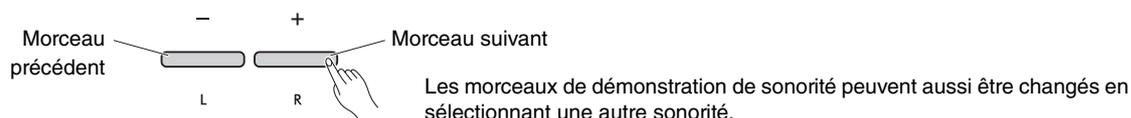
Pour répéter la lecture du morceau sélectionné:

Tout en maintenant le bouton [DEMO/SONG] enfoncé, appuyez sur la touche correspondant au morceau souhaité pendant plus d'une seconde. Notez que la lecture répétée ne s'applique pas aux morceaux de démonstration de sonorité (page 20) ni aux morceaux utilisateur (page 36).



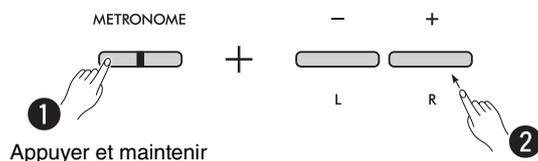
Pour changer de morceau en cours de lecture:

Appuyez sur le bouton [-] ou [+] pendant la lecture d'un morceau sélectionné.



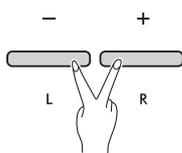
Pour régler le tempo de la lecture:

Tout en maintenant le bouton [METRONOME] enfoncé, appuyez sur le bouton [-] ou [+].



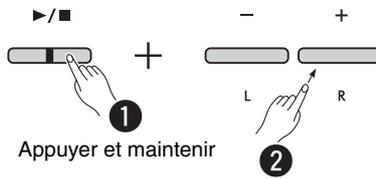
Pour démarrer la lecture au début du morceau en cours de lecture:

Pendant la lecture du morceau, appuyez simultanément sur les boutons [-] et [+] pour revenir au début du morceau et le lire depuis le début.



Lecture d'un morceau en coupant le son de la partie droite ou gauche

En coupant le son de la main droite (R) ou gauche (L) d'un morceau, vous pouvez vous entraîner sur la partie en sourdine tout en écoutant une autre partie. Pour couper le son de l'une ou l'autre des parties, maintenez simultanément enfoncé le bouton [▶/■] (Lecture/Arrêt) et appuyez sur le bouton [R] ou [L] que vous souhaitez désactiver pendant la lecture du morceau.



NOTE

- Le son de la partie Rythme d'un morceau utilisateur ne peut pas être mis en sourdine.

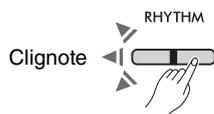
Ajout d'un accompagnement à votre performance (Rythme)

Cet instrument est doté d'une puissante fonction de rythme, composée de motifs d'accompagnement de batterie et de basse (page 27), qui vous permet de jouer avec vos pistes d'accompagnement rythmique préférées.

Fonctions de base

1. Appuyez sur le bouton [RHYTHM] pour lancer le rythme.

La partie percussion commence à partir de la section d'intro.



NOTE

- Si vous lancez la lecture du rythme pendant la lecture du morceau, la section d'intro ne sera pas lue.

Pour sélectionner un autre rythme :

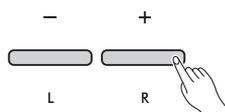
Tout en maintenant le bouton [RHYTHM] enfoncé, appuyez sur une touche entre F2 et C4 (page 28).

Pour régler le tempo :

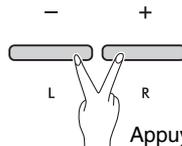
Plage de réglage : 5 à 280 (Réglage par défaut : 120)

Lorsque le rythme est en cours de lecture, appuyez sur [+] pour accélérer ou [-] pour ralentir.

Tout en maintenant le bouton [RHYTHM] enfoncé, appuyez sur la touche la plus grave pour écouter une confirmation vocale de la valeur de tempo actuelle (en anglais).



Le fait de maintenir l'un ou l'autre bouton enfoncé permet d'augmenter ou de diminuer la valeur.



Appuyez simultanément sur les deux boutons pour rétablir le réglage par défaut.

NOTE

- Le métronome reflète également le réglage du tempo du rythme.

2. Jouez du clavier avec l'accompagnement rythmique.

L'instrument produit des notes basses pour vous accompagner en fonction des notes que vous jouez. Il vous suffit d'appuyer sur une ou deux notes pour que l'instrument reconnaisse le type d'accord approprié.

NOTE

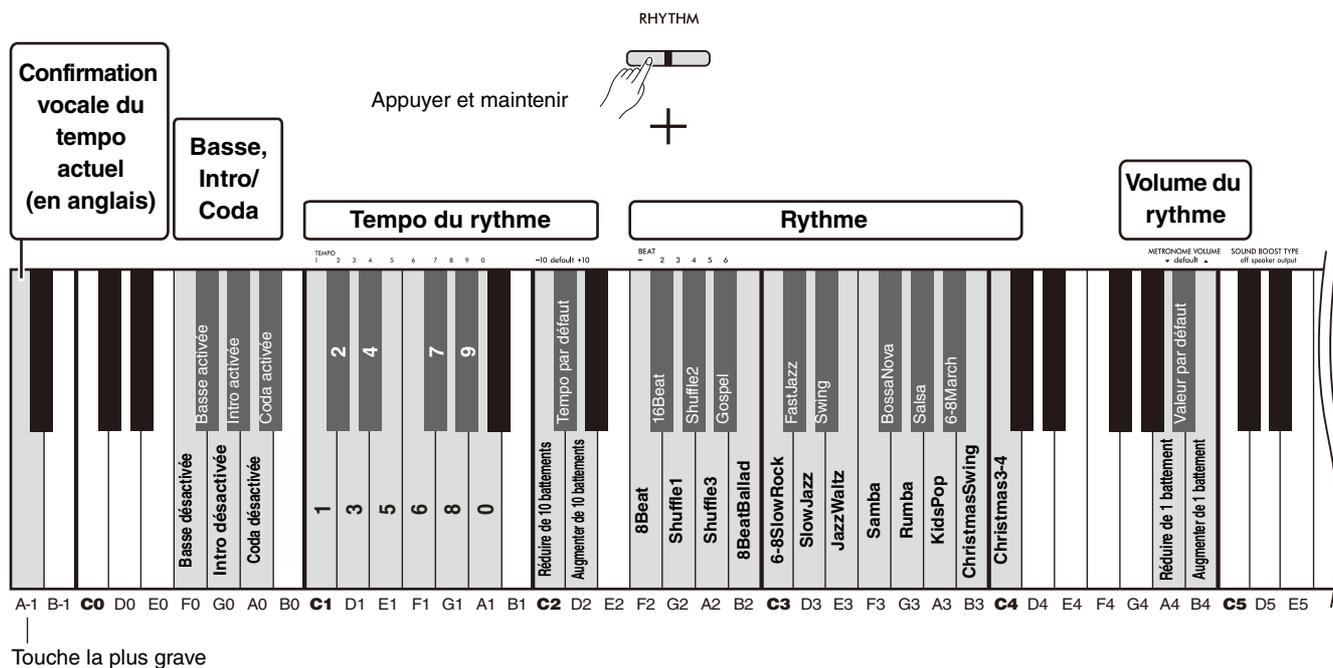
- Les accords de 9e, 11e et 13e ne peuvent pas être reconnus par cet instrument.
- Pour de plus amples informations sur la manière de spécifier les accords, reportez-vous au tableau des accords disponible dans le commerce.

3. Appuyez sur le bouton [RHYTHM] pour arrêter la lecture.

Liste des rythmes

Catégorie	Touche	Nom
Pop&Rock	F2	8Beat
	F#2	16Beat
	G2	Shuffle1
	G#2	Shuffle2
	A2	Shuffle3
	A#2	Gospel
	B2	8BeatBallad
	C3	6-8SlowRock
Jazz	C#3	FastJazz
	D3	SlowJazz
	D#3	Swing
	E3	JazzWaltz
Latin	F3	Samba
	F#3	BossaNova
	G3	Rumba
	G#3	Salsa
Kids&Holiday	A3	KidsPop
	A#3	6-8March
	B3	ChristmasSwing
	C4	Christmas3-4

Pour effectuer différents réglages de rythme, maintenez le bouton [RHYTHM] enfoncé et appuyez simultanément sur la touche correspondante.



Fonction	Descriptions	Réglage par défaut	Plage de réglage
Confirmation vocale du tempo actuel (en anglais)	Lecture vocale du tempo actuel du rythme (en anglais).	-	-
Activation/ Désactivation du son de basse et de l'intro/coda	<p>Pour activer ou désactiver le son de basse du rythme sélectionné : Tout en maintenant le bouton [RHYTHM] enfoncé, appuyez sur la touche F0 (désactivé) ou F#0 (activé).</p> <p>Pour spécifier si l'intro/coda doit être ajouté ou non au début/à la fin de la lecture de rythme : Tout en maintenant le bouton [RHYTHM] enfoncé, appuyez sur la touche G0/A0 (désactivé) ou G#0/A#0 (activé).</p>	Activé	Activé/ Désactivé
Tempo du rythme	<p>Pour régler directement la valeur de tempo souhaitée : Tout en maintenant le bouton [RHYTHM] enfoncé, appuyez sur les touches C1–A1 appropriées. Par exemple, pour régler 80, appuyez sur G1 (8) puis sur A1 (0).</p> <p>Pour augmenter ou réduire la valeur de tempo de 10 : Tout en maintenant le bouton [RHYTHM] enfoncé, appuyez sur la touche C2 (pour diminuer la valeur) ou D2 (pour l'augmenter). Appuyez sur C#2 pour rétablir le réglage du tempo par défaut.</p>	120	5–280
Rythme	Tout en maintenant le bouton [RHYTHM] enfoncé, appuyez sur les touches F2–C4 appropriées pour obtenir le rythme souhaité. Pour plus de détails, reportez-vous à la liste des rythmes (page 27).	-	-
Volume du rythme	Tout en maintenant le bouton [RHYTHM] enfoncé, appuyez sur la touche A4 (pour diminuer la valeur de 1) ou sur la touche B4 (pour l'augmenter de 1) pour régler le volume du rythme. Appuyez sur A#4 pour rétablir le réglage de volume par défaut.	7	1–10

Paramètres de jeu utiles

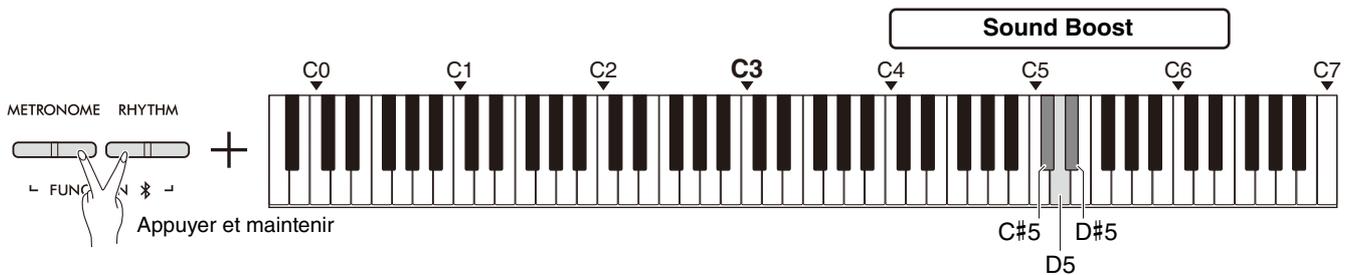
Cet instrument dispose également des fonctions suivantes pour vos performances.

Sound Boost (Renforcement du son global)

Cette fonction apporte du dynamisme au son global et permet d'entendre plus clairement les sons graves et aigus. Sélectionnez le type souhaité entre speaker (enceinte), output (sortie), et off (désactivé) en fonction de votre situation de jeu.

Tout en maintenant les boutons [METRONOME] et [RHYTHM] enfoncés, appuyez sur l'une des touches C#5–D#5.

Réglage par défaut : off (désactivé)



Liste de types de renforcement du son

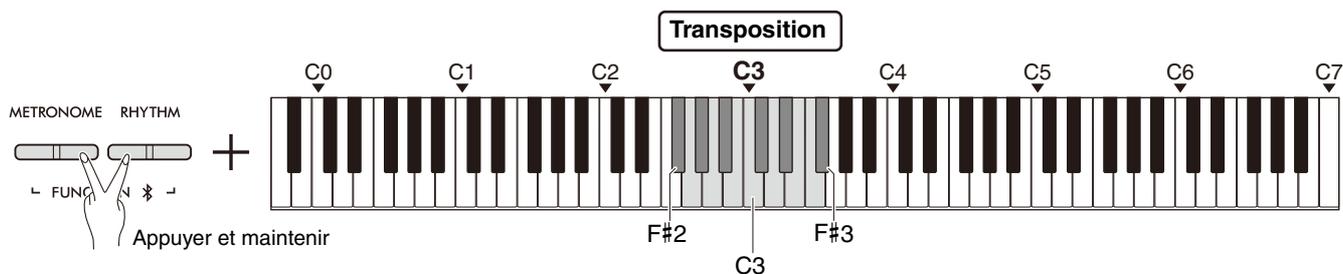
Touche	Type	Descriptions
C#5	off (désactivé)	Aucun effet.
D5	speaker (enceinte)	Renforce le son de l'enceinte de cet instrument. Ce réglage améliore la présence sonore du clavier, pour mettre en avant votre son lorsque vous jouez avec d'autres instruments ou dans des environnements bruyants.
D#5	output (sortie)	Dynamise le son émis par l'instrument (par exemple, via les enceintes externes connectées aux prises AUX OUT, un smartphone connecté à la borne [USB TO HOST] ou un casque connecté à la prise [PHONES]). Il est recommandé d'utiliser ce réglage pour partager ou lire vos performances enregistrées sur l'une des applications pour appareil intelligent, Rec 'n' Share ou Smart Pianist (page 48), via l'enregistrement audio (page 46). Chaque son individuel sera clairement audible.

Transposition

Vous pouvez décaler ou transposer la hauteur de ton de l'intégralité du clavier par demi-tons. Cette fonction vous permet d'adapter facilement la hauteur de ton du clavier à celle d'autres instruments. Par exemple, si vous réglez la transposition sur « +5 », la touche C (do) produit la note F (fa).

Tout en maintenant les boutons [METRONOME] et [RHYTHM] enfoncés, appuyez sur l'une des touches F#2–F#3.

Plage de réglage : -6 (F#2) – 0 (C3) – +6 (F#3)



Touche	Descriptions
F#2–B2	Transpose la hauteur de ton vers le bas depuis le niveau normal, par demi-tons.
C3	Rétablit la hauteur de ton normale.
C#3–F#3	Transpose la hauteur de ton vers le haut depuis le niveau normal, par demi-tons.

Accordage

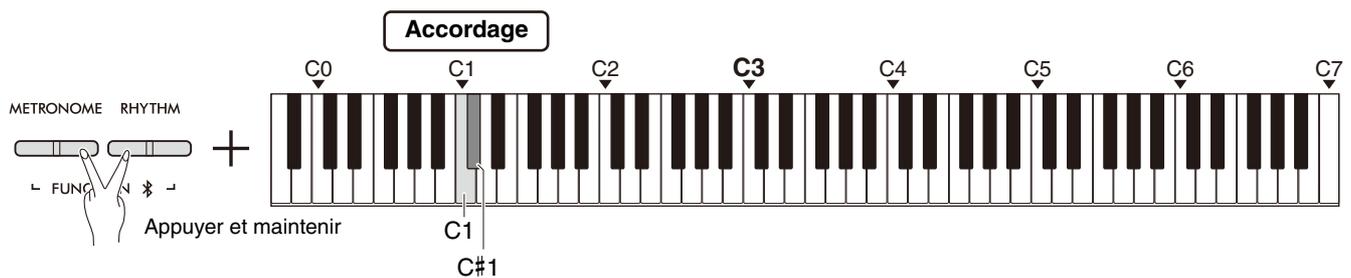
Cette fonction vous permet d'affiner le réglage de la hauteur de ton de l'ensemble de l'instrument. Cela peut s'avérer extrêmement utile lorsque vous jouez de votre piano numérique avec d'autres instruments.

Réglage par défaut : 440,0 Hz

Plage de réglage : 414,8 Hz–440,0 Hz–466,8 Hz

Pour accorder directement l'instrument sur 440,0 Hz ou 442,0 Hz :

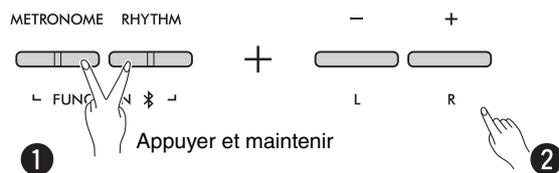
Tout en maintenant les boutons [METRONOME] et [RHYTHM] enfoncés, appuyez sur la touche C1 ou C#1.



Touche	Descriptions
C1	Accorde A3 sur 440,0 Hz.
C#1	Accorde A3 sur 442,0 Hz.

Pour accorder l'instrument sur une valeur autre que 440,0 Hz ou 442,0 Hz :

Tout en maintenant les boutons [METRONOME] et [RHYTHM] enfoncés, appuyez sur les boutons [-] ou [+] pour diminuer ou augmenter la valeur de 0,2 Hz. Appuyez simultanément sur les boutons [-] et [+] pour rétablir la valeur par défaut (440,0 Hz).

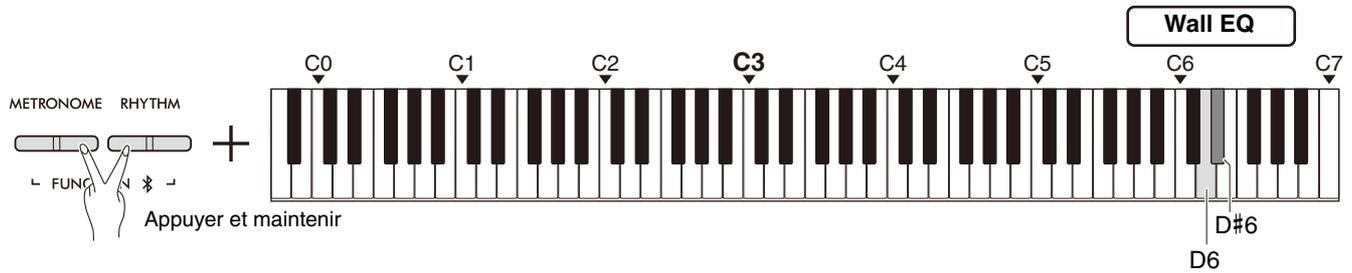


Wall EQ

Cette fonction permet de conserver un son clair même si l'instrument se trouve contre un mur.

Tout en maintenant les boutons [METRONOME] et [RHYTHM] enfoncés, appuyez sur la touche D6 ou D#6.

Réglage par défaut : Désactivé



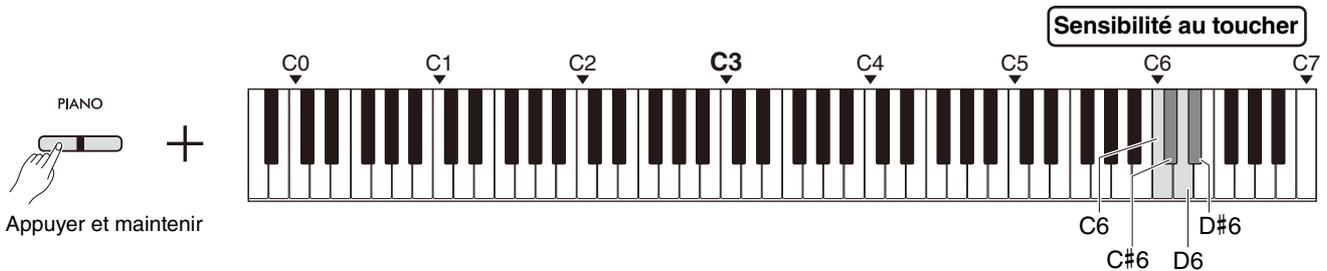
Touche	Descriptions
D6	Désactive Wall EQ.
D#6	Active Wall EQ.

Sensibilité au toucher

Lorsque vous jouez avec une sonorité (à l'exception de l'orgue ou du clavecin), vous pouvez spécifier le degré de sensibilité au toucher (la façon dont le son réagit à la force de votre jeu). Vous pouvez choisir entre quatre types de sensibilité au toucher : Soft (Atténué), Medium (Moyen), Hard (Élevé), et Fixed (Constant)

Tout en maintenant le bouton [PIANO] enfoncé, appuyez sur l'une des touches C6–D#6.

Réglage par défaut : Medium (Moyen)



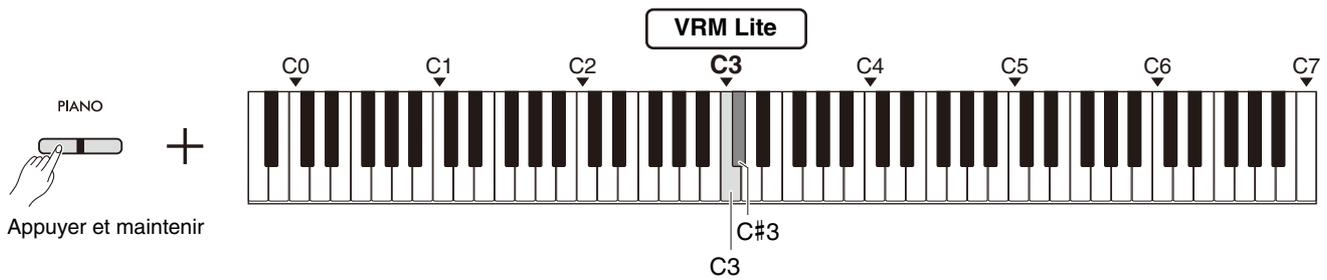
Liste de sensibilités au toucher

Touche	Sensibilité au toucher	Descriptions
C6	Soft (Atténué)	Produit un volume relativement élevé même lorsque vous jouez avec une puissance modérée.
C#6	Medium (Moyen)	Sensibilité au toucher standard.
D6	Hard (Élevé)	Vous devez appuyer fort sur les touches pour produire un volume élevé.
D#6	Fixed (Constant)	Le niveau de volume reste identique quelle que soit la force avec laquelle vous appuyez sur les touches.

Virtual Resonance Modeling Lite (VRM Lite)

La technologie de modélisation de résonance virtuelle (Virtual Resonance Modeling: VRM) Lite reproduit le son de résonance des cordes caractéristique des véritables pianos acoustiques. Vous pouvez ressentir cet effet lorsque vous jouez un accord ou que vous appuyez sur la pédale forte du pédalier (page 43). Cet effet VRM s'applique uniquement aux sonorités de piano (page 13). Pour activer ou désactiver cette fonction, maintenez le bouton [PIANO] enfoncé tout en appuyant sur la touche C3 (désactivé) ou C#3 (activé).

Réglages par défaut : Activé

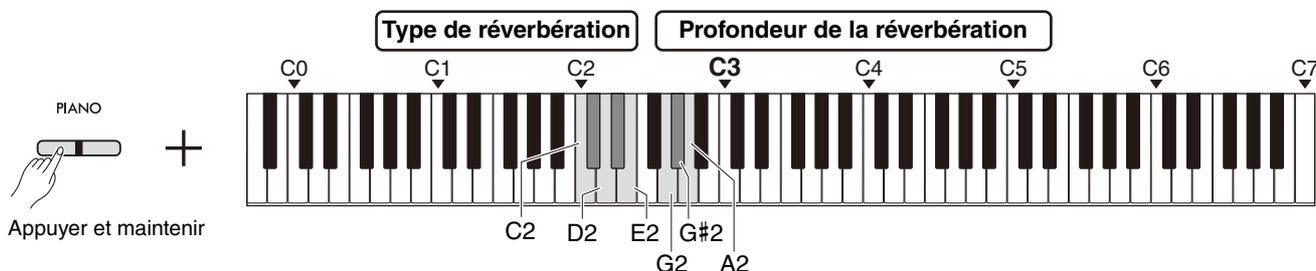


Touche	Descriptions
C3	Désactive l'effet VRM Lite.
C#3	Active l'effet VRM Lite.

Réverbération

Cette fonction permet d'ajouter aux sonorités individuelles une réverbération semblable à celle d'une salle de concert. Dès que vous sélectionnez une sonorité, le type de réverbération le plus adéquat est automatiquement sélectionné ; toutefois, vous pouvez choisir un autre type de réverbération si vous le souhaitez.

Pour sélectionner le type de réverbération, maintenez le bouton [PIANO] enfoncé et appuyez sur l'une des touches de C2 à E2.



Liste des types de réverbération

Touche	Type	Descriptions
C2	Recital Hall (Salle de récital)	Simule la réverbération claire d'une salle de concert de taille moyenne, adaptée à un récital de piano.
C#2	Concert Hall (Salle de concert)	Simule la réverbération éclatante d'une salle de concert de grande taille pour représentations publiques d'orchestres.
D2	Chamber (Musique de chambre)	Simule la réverbération élégante d'une petite salle adaptée à la musique de chambre.
D#2	Club	Simule la réverbération vive d'un club de jazz club ou d'un petit bar.
E2	Off (Désactivé)	Aucun effet.

Pour régler la profondeur de réverbération du son du clavier :

Tout en maintenant le bouton [PIANO] enfoncé, appuyez sur l'une des touches G2–A2 pour régler uniquement la profondeur de réverbération du son du clavier.

Plage de réglage : 0 à 20

Touche	Descriptions
G2	Diminuer la valeur de 1.
G#2	Réinitialiser la valeur par défaut (appropriée pour la sonorité actuelle)
A2	Augmenter la valeur de 1.

Enregistrement de votre performance

Vous pouvez enregistrer votre performance au clavier sous forme de morceau utilisateur.

AVIS

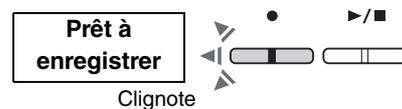
- Veuillez noter que l'enregistrement remplace les données déjà enregistrées par les nouvelles données enregistrées, car un seul morceau utilisateur est disponible. Avant l'enregistrement, vérifiez si un morceau utilisateur existe déjà en appuyant sur le bouton [▶/■]. Si un morceau utilisateur a déjà été enregistré, il sera lu.

Enregistrement

1 Avant l'enregistrement, définissez les réglages importants tels que la sonorité, le métronome et le rythme.

2 Appuyez sur le bouton [●] (Enregistrer) pour activer le mode Prêt à enregistrer.

Pour quitter le mode Prêt à enregistrer, appuyez de nouveau sur le bouton [●].

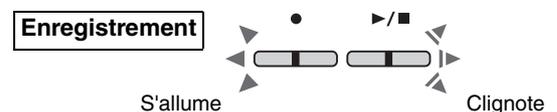


NOTE

- Vous ne pouvez pas activer le mode Prêt à enregistrer pendant la lecture d'un morceau (page 23).
- Vous pouvez utiliser le métronome pendant un enregistrement ; toutefois, le son du métronome n'est pas enregistré.

3 Jouez du clavier ou appuyez sur le bouton [▶/■] (Lecture/Arrêt) pour démarrer l'enregistrement.

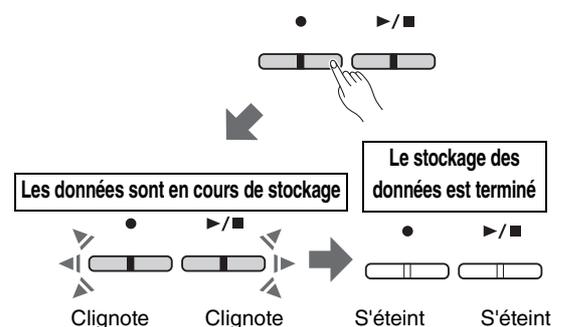
Vous pouvez également démarrer l'enregistrement en appuyant sur le bouton [RHYTHM].



4 Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur le bouton [●] ou [▶/■].

AVIS

- N'éteignez jamais l'instrument pendant le stockage des données enregistrées (pendant que le témoin clignote). Sinon, toutes les données enregistrées seront perdues.



Enregistrement d'une performance au clavier en mode Partage ou Duo

Si le mode Partage (page 15) ou Duo (page 18) est activé, les données de performance sont enregistrées pour la partie gauche et la partie droite comme suit :

- Performance de la main gauche (mode Partage) ou du joueur de gauche (mode Duo) : partie gauche (L)
- Performance de la main droite (mode Partage) ou du joueur de droite (mode Duo) : partie droite (R)

5 Pour écouter le morceau enregistré, appuyez sur le bouton [▶/■] pour lancer la lecture.

Appuyez à nouveau sur le bouton [▶/■] pour arrêter la lecture.



Enregistrement des deux parties indépendamment

Vous pouvez enregistrer votre performance en séparant la partie droite (R) ou la partie gauche (L).

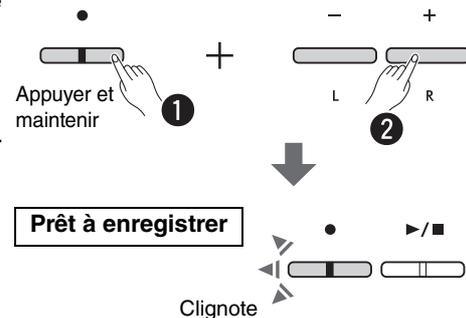
NOTE

- En mode Partage (page 15) ou Duo (page 18), utilisez la méthode d'enregistrement normale (page 36), car la méthode d'enregistrement présentée ici n'est pas compatible.
- Le rythme (page 26) ne peut être enregistré que lorsque les parties gauche et droite sont vides. Lorsque vous souhaitez enregistrer un rythme, veillez à enregistrer d'abord un morceau vierge.

1 Avant l'enregistrement, définissez tous les réglages tels que la sonorité, le métronome ou le rythme.

2 Tout en maintenant le bouton [●] enfoncé, appuyez sur le bouton [R] ou [L] de la partie que vous souhaitez enregistrer pour activer le mode Prêt à enregistrer.

Pour quitter le mode Prêt à enregistrer, appuyez de nouveau sur le bouton [●].



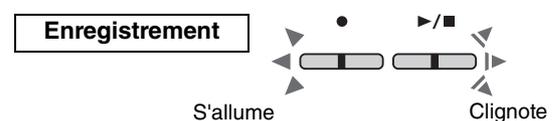
AVIS

- Si le bouton [▶/■] clignote lui aussi, des données de performance sont déjà enregistrées dans l'une des parties. Pour éviter d'écraser accidentellement les données, vérifiez si celles-ci ont été enregistrées en lisant chaque partie (page 25).

Si des données ont déjà été enregistrées sur l'autre partie :

Les données de cette partie seront lues pendant l'enregistrement, vous permettant d'enregistrer votre performance avec le son de la lecture. Pour activer ou désactiver une partie, maintenez le bouton [▶/■] enfoncé et appuyez sur le bouton de la partie appropriée.

3 Jouez du clavier ou appuyez sur le bouton [▶/■] pour commencer l'enregistrement.



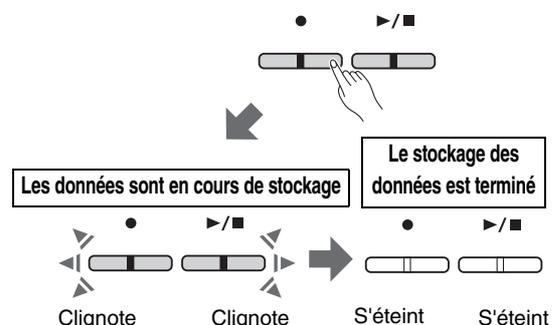
NOTE

- Vous pouvez utiliser le métronome pendant un enregistrement ; toutefois, le son du métronome n'est pas enregistré.

4 Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur [●] ou [▶/■].

AVIS

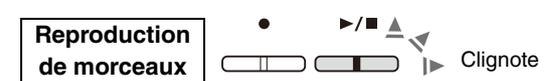
- N'éteignez jamais l'instrument pendant le stockage des données enregistrées (pendant que le témoin clignote). Sinon, toutes les données enregistrées seront perdues.



5 Si vous le souhaitez, enregistrez l'autre partie en répétant les étapes 1 à 4.

6 Pour écouter le morceau enregistré, appuyez sur [▶/■] pour lancer la lecture.

Appuyez à nouveau sur le bouton [▶/■] pour arrêter la lecture.

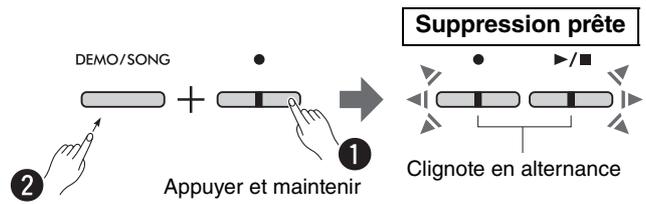


Si vous souhaitez réenregistrer l'une ou l'autre des parties, répétez les opérations ci-dessus depuis l'étape 1.

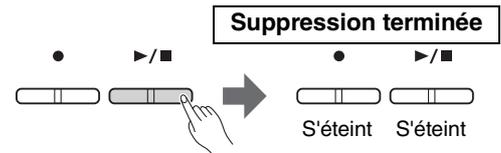
Suppression du morceau utilisateur entier

- 1 Tout en maintenant le bouton [●] enfoncé, appuyez sur le bouton [DEMO/SONG].

Pour quitter ce statut, appuyez sur le bouton [●].



- 2 Pour supprimer les données de l'intégralité du morceau, appuyez sur le bouton [▶/■].



Suppression d'une partie spécifique du morceau utilisateur

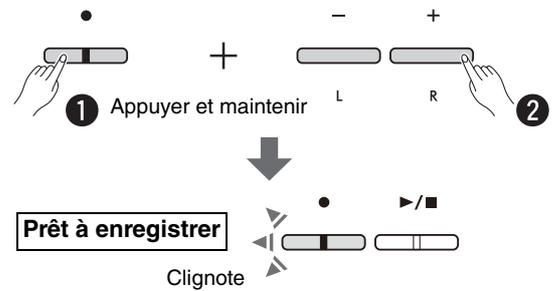
Cette opération remplace/enregistre un silence pour la partie que vous souhaitez supprimer.

NOTE

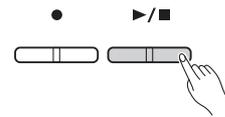
- Cette opération ne permet pas de supprimer le rythme

1 Tout en maintenant le bouton [●] enfoncé, appuyez sur le bouton [L] ou [R] pour activer le mode Prêt à enregistrer.

Le voyant [●] clignote.

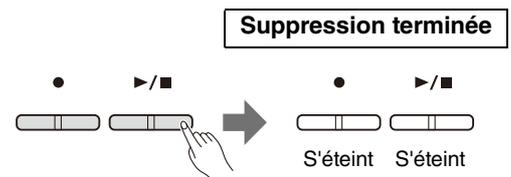


2 Appuyez sur le bouton [▶/■] pour lancer l'enregistrement sans jouer sur le clavier.



3 Appuyez sur le bouton [●] ou [▶/■] pour arrêter l'enregistrement.

Quel que soit le moment où vous appuyez sur le bouton (après l'étape 2), toutes les données enregistrées dans la partie sélectionnée seront supprimées. Une fois les données supprimées, le voyant s'éteint.



Changement des paramètres initiaux du morceau enregistré

Les réglages des paramètres suivants du morceau peuvent être modifiés après l'enregistrement.

Pour les parties distinctes :

Sonorité (page 13), Balance (pages 16,17,19), Profondeur de la réverbération (page 35)

Pour l'intégralité du morceau :

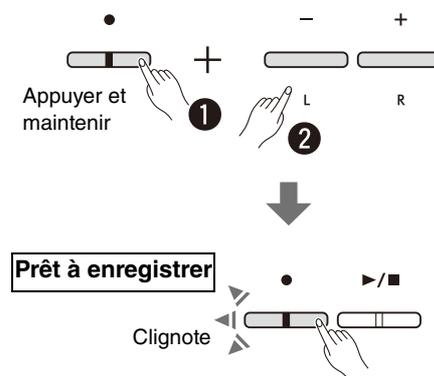
Tempo (page 21), Type de réverbération (page 35)

1 Réglez les paramètres ci-dessus en fonction des besoins.

2 Tout en maintenant le bouton [●] enfoncé, appuyez sur le bouton correspondant à la partie souhaitée pour activer le mode Prêt à enregistrer.

Si vous souhaitez modifier la valeur des paramètres partagés par deux parties, sélectionnez l'une de ces parties.

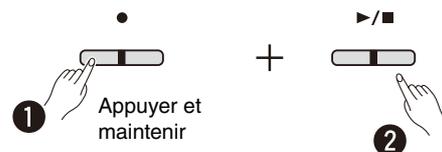
Le voyant [●] clignote.



AVIS

- Dans ce statut, n'appuyez pas sur le bouton [▶/■] ni sur aucune touche.
L'enregistrement se déclencherait et les données déjà enregistrées seraient supprimées.

3 Tout en maintenant le bouton [●] enfoncé, appuyez sur le bouton [▶/■] pour modifier les réglages initiaux et pour quitter le mode Prêt à enregistrer.



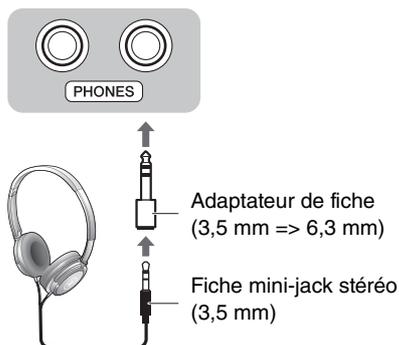
Connexion d'autres équipements

⚠ ATTENTION

- Avant de raccorder l'instrument à d'autres appareils électroniques, mettez tous les appareils hors tension. Avant de mettre ces unités sous ou hors tension, pensez toutefois à régler leur volume sur le minimum (0). Sinon il y a un risque d'électrocution ou d'endommagement des composants.

Utilisation du casque

Dans la mesure où cet instrument est équipé de deux prises [PHONES], vous pouvez connecter deux casques. Si vous n'utilisez qu'un seul casque, vous pourrez le brancher dans n'importe quelle prise.



⚠ ATTENTION

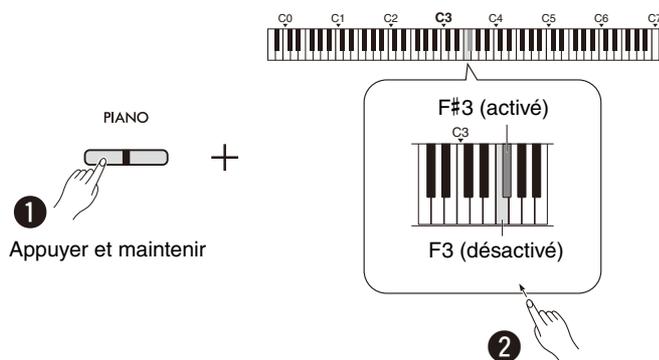
- N'utilisez pas le casque pendant une période prolongée et à un volume trop élevé ou inconfortable car cela risque d'endommager votre ouïe de façon permanente.

Reproduction de la distance naturelle du son (Optimiseur stéréophonique)

L'effet d'optimiseur stéréophonique recrée une distance naturelle entre les oreilles et l'instrument, comme si vous aviez un piano acoustique. Ceci affecte le son du casque connecté lorsque la sonorité Piano (page 13) est sélectionnée.

Pour activer ou désactiver cette fonction, maintenez le bouton [PIANO] enfoncé tout en appuyant sur la touche F3 (désactivé) ou F#3 (activé).

Réglage par défaut : activé



NOTE

- La fonction d'optimiseur stéréophonique n'a aucun effet lorsque l'enceinte intégrée (page 45) est activée. Lorsque vous contrôlez la sortie audio des prises AUX OUT (page 44) via un casque connecté à l'instrument, nous vous recommandons de désactiver la fonction d'optimiseur stéréophonique.

Utilisation du sélecteur au pied fourni ou du pédalier vendu séparément

Utilisation du sélecteur au pied (Maintien)

Lorsque vous jouez, vous pouvez obtenir un maintien naturel en appuyant sur le sélecteur au pied fourni, branché sur la prise [SUSTAIN] (page 6). Vous pouvez également connecter et utiliser la pédale FC3A vendue séparément, qui est dotée de la fonction de pédale à mi-course*, ou un sélecteur au pied FC4A ou FC5.



NOTE

- Vérifiez que l'appareil est hors tension lorsque vous connectez ou déconnectez le sélecteur au pied ou la pédale.
- N'appuyez pas sur le sélecteur au pied ni sur la pédale lors de la mise sous tension de l'instrument. Cela aurait pour effet de modifier la reconnaissance de la polarité du sélecteur et d'inverser son fonctionnement.

* Fonction de pédale à mi-course

Cette fonction permet de faire varier la longueur du maintien en fonction du degré d'enfoncement de la pédale. Plus vous enfoncez la pédale, plus vous prolongez le son. Par exemple, si vous enfoncez la pédale forte et que les notes que vous jouez vous semblent un peu troubles et trop fortes, avec un maintien trop prolongé, vous pouvez relâcher la pédale de moitié (ou plus) afin d'atténuer le maintien.

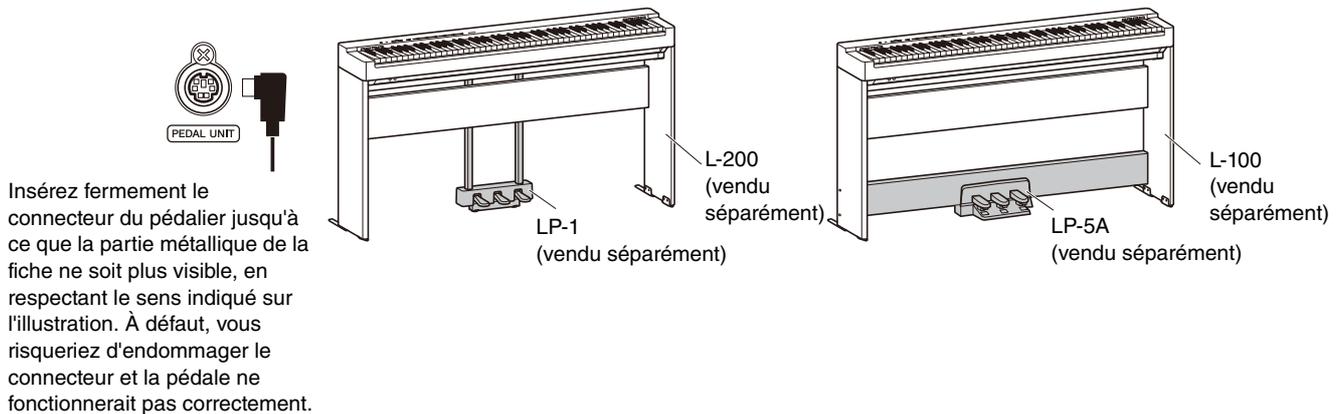
Utilisation du pédalier vendu séparément

La prise [PEDAL UNIT] permet de connecter les pédaliers vendus séparément : LP-1 (pour P-225) et LP-5A (pour P-223) qui sont dotés de la fonction de pédale à mi-course (page 42).

NOTE

- Vérifiez que l'instrument est hors tension lorsque vous connectez ou déconnectez le pédalier.

Veillez à l'installer sur un stand pour clavier vendu séparément (L-200 ou L-100).



Fonctions de la pédale

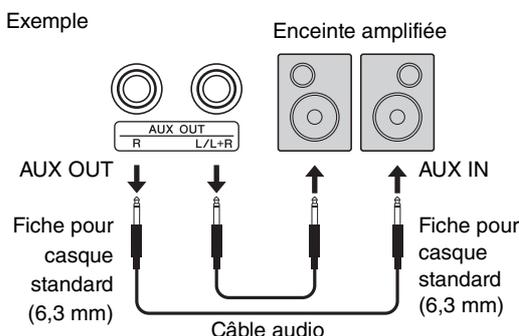
Pédale forte (pédale de droite)	Une pression sur cette pédale maintient les notes plus longtemps. Le fait de relâcher cette pédale interrompt (coupe) immédiatement le maintien des notes. Cette pédale est dotée de la fonction de pédale à mi-course (page 42), qui permet d'obtenir des effets de maintien partiel, en fonction de la pression exercée sur la pédale.
Pédale de sostenuto (pédale centrale)	<p>Si vous appuyez sur la pédale de sostenuto lorsque vous appuyez sur une ou plusieurs notes, ces notes seront maintenues aussi longtemps que vous appuierez sur la pédale, même si vous relâchez les touches (comme si la pédale forte avait été enfoncée). Par contre, les notes jouées après relâchement de la pédale ne seront pas maintenues. Cela permet, par exemple, de maintenir un accord tout en jouant d'autres notes en mode « staccato ».</p> <div data-bbox="1139 1196 1334 1301" style="text-align: center;"> </div> <p>Si vous appuyez sur la pédale de sostenuto et la maintenez enfoncée, seules les notes indiquées sont maintenues.</p>
Pédale douce (pédale de gauche)	<p>La pédale douce réduit le volume et modifie légèrement le timbre des notes jouées pendant que la pédale est enfoncée. Cependant, son activation n'a pas d'incidence sur les notes qui sont déjà jouées au moment où elle est enfoncée.</p> <p>NOTE</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lorsque la sonorité « Jazz Organ » est sélectionnée, le fait d'appuyer sur cette pédale et de la relâcher augmente et diminue la vitesse du haut-parleur rotatif. Lorsque le « Vibraphone » est sélectionné, cette pédale active et désactive le vibrato.

Fonctionnement de la pédale en mode Duo (page 18)

- Pédale forte : Applique un maintien à la zone du joueur de droite.
- Pédale de sostenuto : Applique un maintien à la zone des deux joueurs.
- Pédale douce : Applique un maintien à la zone du joueur de gauche.

Connexion d'enceintes externes

Vous pouvez jouer de cet instrument à un volume plus élevé en y connectant des enceintes amplifiées ou un autre équipement audio. Consultez le schéma ci-dessous et utilisez des câbles audio pour la connexion.



AVIS

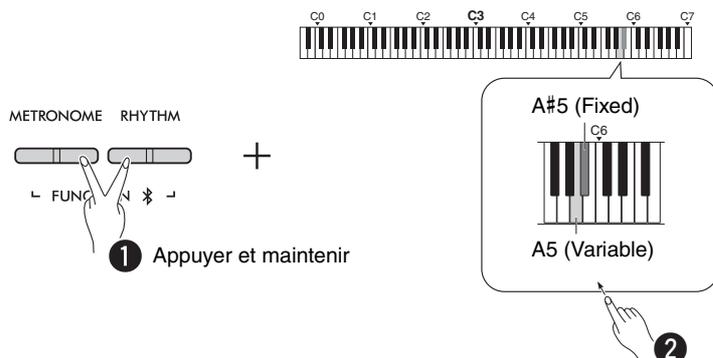
- Pour éviter tout risque de dommage, commencez par mettre l'instrument sous tension, puis l'équipement externe. Procédez dans l'ordre inverse lors de la mise hors tension, en coupant d'abord l'alimentation de l'équipement externe, puis celle de l'instrument.

NOTE

- Utilisez des câbles audio et des adaptateurs de fiche n'ayant aucune résistance.
- Utilisez uniquement la prise [L/L+R] pour connecter un appareil mono.
- Lorsque vous contrôlez la sortie audio via les prises AUX OUT en utilisant un casque connecté à l'instrument, nous vous conseillons de désactiver la fonction d'optimiseur stéréophonique (page 41).

Réglage du volume des enceintes externes

Vous pouvez sélectionner le mode de contrôle du volume de la sortie audio par l'intermédiaire de la prise AUX OUT. Maintenez les boutons [METRONOME] et [RHYTHM] enfoncés simultanément, et appuyez sur la touche A5 pour définir le réglage sur « Variable » ou sur A#5 pour le définir sur « Fixed (Constant) ».

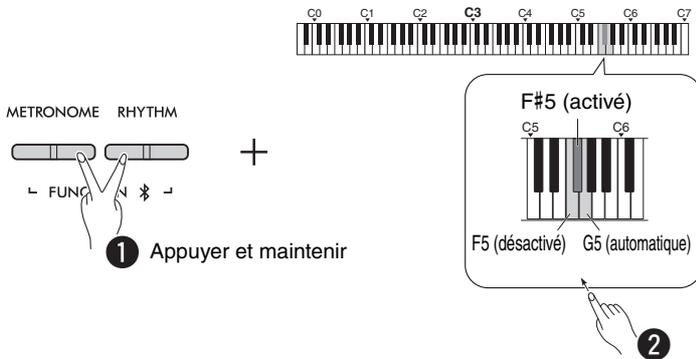


Réglage par défaut : Variable

Touche	Réglage	Descriptions
A5	Variable	Le fait d'actionner le curseur [VOLUME] affecte le volume sonore de l'enceinte externe, qui a alors le même niveau que l'enceinte de l'instrument.
A#5	Fixed (Constant)	Le fait d'actionner le curseur [VOLUME] n'affecte pas le volume sonore de l'enceinte externe ni celui du casque.

Activation/Désactivation de l'enceinte intégrée

Vous pouvez régler si le son de l'instrument est toujours émis via l'enceinte intégrée (page 5). Tout en maintenant les boutons [METRONOME] et [RHYTHM] enfoncés simultanément, appuyez sur l'une des touches : touche F5 (désactivé), F#5 (activé), ou G5 (automatique).



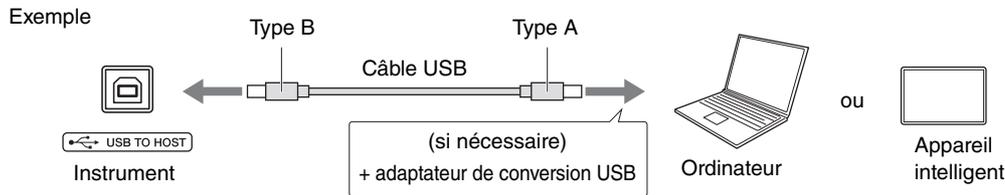
Réglage par défaut : auto (automatique)

Touche	Réglage	Descriptions
F5	off (désactivé)	Aucun son n'est émis par les enceintes intégrées quel que soit l'état de connexion. Ce réglage est pratique lorsque vous souhaitez que le son soit émis par l'enceinte externe uniquement.
F#5	on (activé)	Le son de cet instrument est émis par les enceintes intégrées quel que soit l'état de connexion. Ce réglage évite d'endommager la prise [PHONES] (page 4), car il évite d'avoir à brancher et débrancher le casque de manière répétée dans des lieux tels que les salles de cours de musique.
G5	auto (automatique)	La sortie audio des enceintes intégrées se désactive uniquement lorsque le casque est connecté.

Connexion d'un ordinateur ou d'un appareil intelligent

Lorsqu'un ordinateur ou un appareil intelligent (smartphone, tablette, etc.) est branché sur la borne [USB TO HOST] de cet instrument, les données MIDI et audio peuvent être transmises d'un appareil à l'autre.

Pour des détails sur la connexion à un ordinateur, reportez-vous à « Computer-related Operations (Opérations liées à l'ordinateur) » sur le site web de Yamaha (page 2). Pour des détails sur l'utilisation des applications pour appareils intelligents en vous connectant avec un appareil intelligent, reportez-vous à la page 48.



⚠ ATTENTION

- Si vous utilisez une station de travail audio (DAW) avec cet instrument, désactivez le loopback audio (page 47). Sinon un son très fort pourrait être émis, en fonction des paramètres de l'ordinateur ou du logiciel d'application.

AVIS

- Utilisez un câble USB de type AB de moins de 3 mètres. Les câbles USB 3.0 ne doivent pas être utilisés.

NOTE

- Lorsque vous connectez cet instrument à un ordinateur doté d'un port USB de type C, préparez un adaptateur de conversion USB compatible avec l'ordinateur.
- Si vous utilisez un câble USB pour connecter l'instrument sur votre ordinateur, réalisez un branchement direct, sans passer par un concentrateur USB.
- Pour des informations sur le réglage des paramètres MIDI sur votre ordinateur et/ou sur le logiciel, reportez-vous à la documentation correspondante.

Lecture/Enregistrement de données audio (comme interface audio USB)

Il est possible de lire sur cet instrument les données audio enregistrées sur un appareil intelligent ou sur un ordinateur. Vous pouvez également enregistrer votre performance au clavier sous forme de données audio dans une application de production musicale sur un appareil intelligent ou sur un ordinateur.

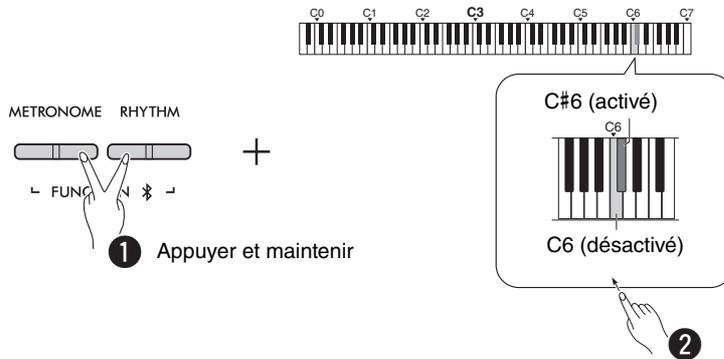
NOTE

- Si vous utilisez un ordinateur Windows, vous devez installer le pilote USB Yamaha Steinberg sur votre ordinateur. Pour plus de détails, reportez-vous aux « Computer-related Operations (Opérations liées à l'ordinateur) » sur le site web Yamaha (page 2).

Loopback audio

Vous pouvez indiquer si l'entrée audio en provenance d'un ordinateur/appareil intelligent via la borne [USB TO HOST] doit être renvoyée ou non vers le même appareil (loopback audio activé ou désactivé) en même temps que le son de votre performance au clavier.

Tout en maintenant les boutons [METRONOME] et [RHYTHM] enfoncés simultanément, appuyez sur la touche C6 (Désactivé) ou C#6 (Activé).



Réglage par défaut : Activé

Touche	Réglages	Descriptions
C6	Désactivé	L'entrée audio en provenance d'un ordinateur/appareil intelligent via la borne [USB TO HOST] N'EST PAS renvoyée vers le même appareil. Si vous souhaitez enregistrer uniquement le son joué sur l'instrument, réglez cette fonction sur « Désactivé ».
C#6	Activé	L'entrée audio en provenance d'un ordinateur/appareil intelligent via la borne [USB TO HOST] est renvoyée vers le même appareil. Si vous souhaitez enregistrer le son de l'entrée audio ainsi que le son joué sur l'instrument, réglez cette fonction sur « Activé ».

Utilisation d'applications pour appareils intelligents

En connectant cet instrument à un appareil intelligent, vous pouvez utiliser les applications pratiques et puissantes présentées ci-dessous pour profiter d'une expérience musicale encore plus gratifiante.

Pour plus d'informations sur ces applications et sur les appareils intelligents compatibles, visitez les pages web des applications respectives via l'URL suivante :

<https://www.yamaha.com/2/apps/>



Smart Pianist

Smart Pianist (en téléchargement gratuit) vous permet d'effectuer différents réglages pour l'instrument de manière intuitive en consultant l'écran.

Pour plus d'informations sur la connexion de l'instrument à un appareil intelligent et sur l'utilisation de l'application, reportez-vous au Smart Pianist User Guide (Guide d'utilisation Smart Pianist).

Smart Pianist User Guide (Guide d'utilisation Smart Pianist)

<https://manual.yamaha.com/mi/app/smartpianist/>

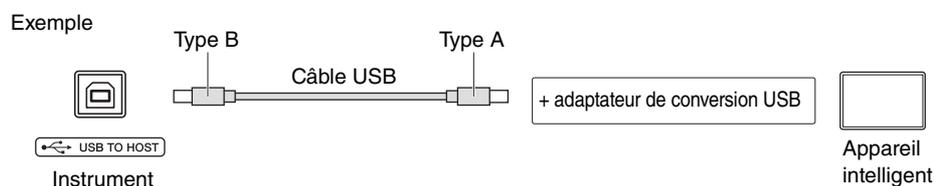


AVIS

- L'activation de l'application Smart Pianist alors que l'instrument est connecté à l'appareil intelligent remplace les paramètres de l'instrument par ceux de l'application Smart Pianist.

Rec 'n' Share

Rec 'n' Share vous permet d'enregistrer vos performances sur cet instrument, de les éditer et même de réaliser des vidéos de vos performances, puis de les partager avec des personnes dans le monde entier. Pour connecter l'instrument à un appareil intelligent, vous devez disposer d'un câble USB (Type A – Type B) et d'un adaptateur de conversion correspondant au connecteur de l'appareil intelligent.



Écoute de contenu audio de l'appareil Bluetooth sur cet instrument

Avant d'utiliser la fonction Bluetooth, assurez-vous de lire « À propos de Bluetooth » à la page 50.

Sur cet instrument, vous pouvez lire le son de données audio enregistrées dans un appareil Bluetooth, tel qu'un smartphone ou un lecteur audio portable, et l'écouter via les haut-parleurs intégrés de l'instrument.

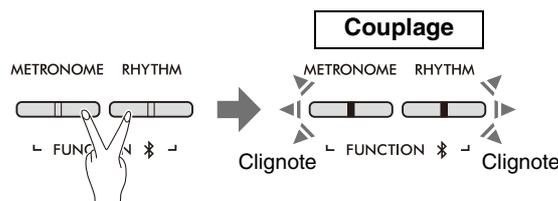
NOTE

- Cet instrument ne peut pas transmettre de données audio vers des appareils équipés Bluetooth via Bluetooth.
- Il n'est pas possible de connecter ni d'utiliser un casque ou une enceinte Bluetooth avec cet instrument.
- Les applications pour appareils intelligents, telles que Smart Pianist, ne peuvent pas être utilisées via la fonction Bluetooth décrite ici.

1 Maintenez les boutons [METRONOME] et [RHYTHM] enfoncés simultanément pendant trois secondes ou plus pour coupler l'instrument avec un appareil Bluetooth (Couplage*).

*Couplage : Opération d'association de cet instrument avec un appareil Bluetooth dans le but d'établir une reconnaissance mutuelle permettant la communication sans fil entre les deux.

Si vous souhaitez connecter votre appareil Bluetooth sur l'instrument, vous devez d'abord le coupler avec l'instrument. Une fois l'appareil couplé avec cet instrument, il n'est pas nécessaire de le coupler à nouveau. Pour annuler le couplage, appuyez sur n'importe quel bouton.



NOTE

- Un seul appareil Bluetooth à la fois peut être connecté à cet instrument (bien qu'un maximum de 8 appareils puissent être couplés à cet instrument). Une fois le 9e appareil couplé avec succès, les données de couplage de l'appareil le plus anciennement connecté sont supprimées.

2 Sur l'appareil Bluetooth, activez la fonction Bluetooth et sélectionnez l'instrument « P-225 AUDIO » ou « P-223 AUDIO » dans la liste des connexions.

Assurez-vous d'effectuer cette opération pendant que les boutons [METRONOME] et [RHYTHM] clignotent.

NOTE

- Si le système vous demande de saisir une clé de sécurité, entrez les chiffres « 0000 ».

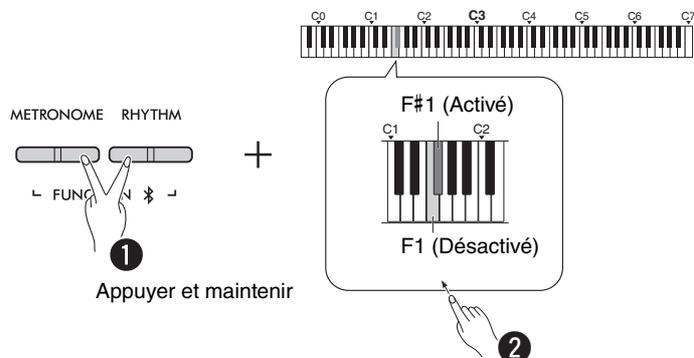
3 Lisez les données audio sur l'appareil Bluetooth pour vérifier que les haut-parleurs intégrés de l'instrument peuvent émettre le son.

La prochaine fois que vous mettrez l'instrument sous tension, le dernier appareil Bluetooth connecté se connectera automatiquement à l'instrument, si la fonction Bluetooth est activée sur l'appareil Bluetooth et sur l'instrument. S'il ne se connecte pas automatiquement, sélectionnez le nom du modèle de l'instrument dans la liste des connexions sur l'appareil Bluetooth.

Activation/Désactivation de la fonction Bluetooth

Par défaut, la fonction Bluetooth s'active juste après la mise sous tension de l'instrument. Cependant, vous pouvez désactiver cette fonction.

Tout en maintenant les boutons [METRONOME] et [RHYTHM] enfoncés simultanément, appuyez sur la touche F1 (Désactivé) ou F#1 (Activé).



■ À propos de Bluetooth

Bluetooth est une technologie de communication sans fil entre des appareils situés dans un rayon d'environ 10 mètres utilisant la bande de fréquences de 2,4 GHz.

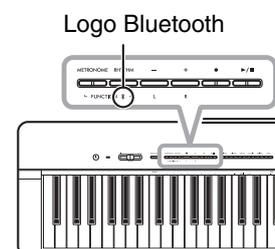
Gestion des communications Bluetooth

- La bande 2,4 GHz utilisée par les appareils compatibles Bluetooth est une bande radio partagée par de nombreux types d'équipements. Bien que les appareils compatibles Bluetooth utilisent une technologie minimisant l'influence d'autres composants utilisant la même bande radio, cette influence peut réduire la vitesse ou la distance des communications et, dans certains cas, interrompre les communications.
- La vitesse de transfert du signal et la distance à laquelle la communication est possible varient en fonction de la distance entre les appareils qui communiquent, de la présence d'obstacles, de l'état des ondes radio et du type d'équipement.
- Yamaha ne garantit pas toutes les connexions sans fil entre cet appareil et les appareils compatibles avec la fonction Bluetooth.

Fonctionnalité Bluetooth

Selon le pays dans lequel vous avez acheté le produit, il se peut que l'instrument ne dispose pas de la fonctionnalité Bluetooth.

Si le logo Bluetooth est imprimé sur le panneau de commande, cela signifie que le produit est équipé de la fonctionnalité Bluetooth.



Fonctions MIDI

Vous pouvez effectuer un réglage détaillé des paramètres MIDI.

NOTE

- Pour des instructions sur la connexion de cet instrument à un ordinateur, reportez-vous à la page 46 ou à « Computer-related Operations (Opérations liées à l'ordinateur) » téléchargeable depuis le site web Yamaha (page 2).

Sélection du canal d'envoi/de réception MIDI

Quel que soit le réglage de la commande MIDI, les canaux MIDI des appareils d'envoi et de transmission doivent être mis en correspondance pour assurer un transfert correct des données. Cet instrument vous permet de spécifier le canal sur lequel l'instrument envoie ou reçoit les données MIDI.

Réglage du canal d'envoi

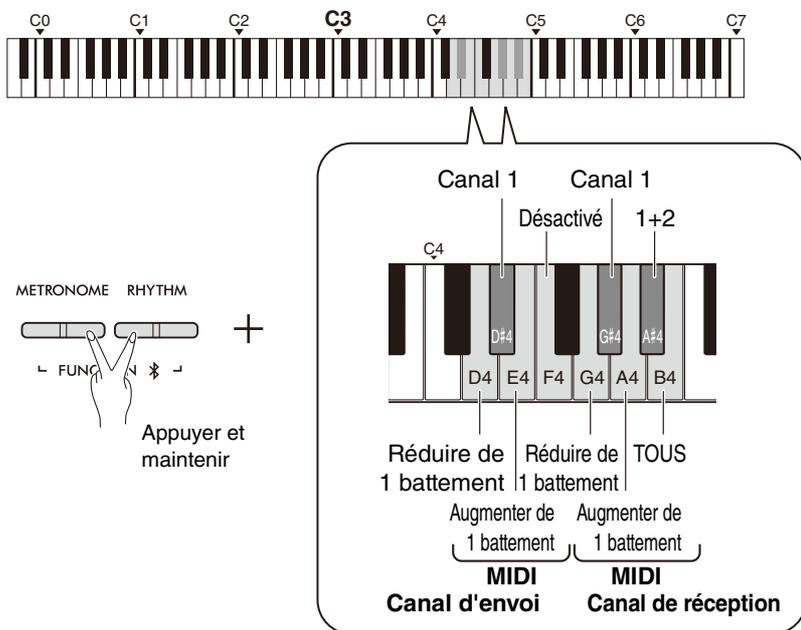
Tout en maintenant les boutons [METRONOME] et [RHYTHM] enfoncés simultanément, appuyez sur l'une des touches D4–F4.

Réglage par défaut : 1

Réglage du canal de réception

Tout en maintenant les boutons [METRONOME] et [RHYTHM] enfoncés simultanément, appuyez sur l'une des touches G4–B4.

Réglage par défaut : TOUS



NOTE

- Les changements de programme et autres événements tels que la réception de messages de canal n'affectent pas les réglages de l'instrument ni les notes jouées au clavier.
- Les données des morceaux de démonstration et des morceaux prédéfinis ne peuvent pas être transmises via MIDI.

Canaux d'envoi MIDI en mode Dual, Partage ou Duo

Les données de sonorité 1 sont envoyées sur leur canal spécifique, et les données de sonorité 2 sont envoyées sur le canal suivant dans l'ordre numérique par rapport au canal spécifié. Veuillez noter qu'aucune donnée n'est envoyée si le canal d'envoi est désactivé.

Lorsque le canal de réception est réglé sur « TOUS » :

L'instrument fonctionne comme un générateur de sons multi-timbre capable de recevoir des messages MIDI des 16 canaux MIDI simultanément. Ceci signifie que l'instrument peut lire des données de morceaux multi-canaux envoyées depuis un ordinateur.

Lorsque le canal de réception est réglé sur « 1+2 » :

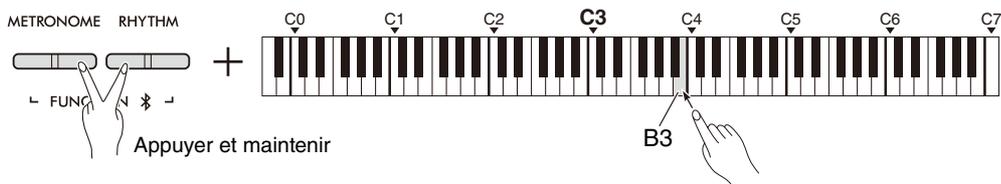
Cet instrument peut recevoir des messages MIDI sur les canaux 1 et 2 uniquement. Ceci signifie que l'instrument lit uniquement les données de performance du clavier de la totalité du morceau envoyées depuis un ordinateur.

Activation/Désactivation de la commande locale

L'expression « commande locale » fait référence au fait que normalement, le clavier de l'instrument contrôle son générateur de sons interne, ce qui permet de jouer directement les sonorités internes au clavier. Ceci correspond à l'état de « commande locale activée » : la génération des sons interne est contrôlée localement par son propre clavier. Il est cependant possible de désactiver la commande locale de sorte que le clavier de l'instrument ne joue pas les sonorités internes. Les informations MIDI appropriées continuent cependant d'être envoyées via la borne [USB TO HOST] lorsque l'on joue les notes au clavier. Simultanément, le générateur de sons interne réagit aux informations MIDI reçues via la borne [USB TO HOST].

Tout en maintenant les boutons [METRONOME] et [RHYTHM] enfoncés simultanément, appuyez sur la touche B3. Le fait d'appuyer de manière répétée sur la touche B3 permet d'activer ou de désactiver la commande locale.

Réglage par défaut : Activé



Activation/Désactivation du changement de programme

Normalement, l'instrument réagit aux numéros de changement de programme MIDI reçus depuis un ordinateur, en sélectionnant la sonorité correspondant au même numéro sur le canal associé (la sonorité du clavier ne change pas). Inversement, l'instrument envoie lui aussi un numéro de changement de programme MIDI lorsque l'une de ses sonorités est sélectionnée, ce qui entraîne la sélection de la sonorité ou du programme correspondant au même numéro sur l'ordinateur si celui-ci est paramétré pour recevoir les numéros de changement de programme MIDI et y répondre.

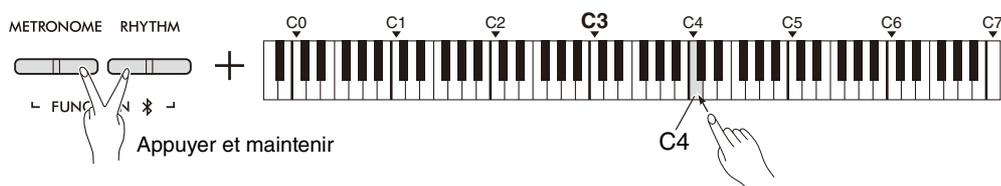
Cet instrument permet d'annuler la réception et l'envoi de numéros de changement de programme, afin de sélectionner des sonorités sur l'instrument sans affecter l'ordinateur, et inversement.

Tout en maintenant les boutons [METRONOME] et [RHYTHM] enfoncés simultanément, appuyez sur la touche C4. Le fait d'appuyer de manière répétée sur la touche C4 active ou désactive le changement de programme.

NOTE

- Pour des informations sur les numéros de changement de programme pour chacune des sonorités de l'instrument, reportez-vous à « Liste des sonorités prédéfinies » à la page 55.

Réglage par défaut : activé



Activation/Désactivation du changement de commande

Normalement, l'instrument réagit à l'activation des données de changement de commande MIDI envoyées par un ordinateur. La sonorité du canal correspondant est alors affectée par la pédale et par les autres réglages de « commande » reçus par l'appareil de commande (la sonorité du clavier n'est pas affectée). L'instrument transmet également les informations de changement de commande MIDI lorsque la pédale ou d'autres commandes appropriées sont actionnées.

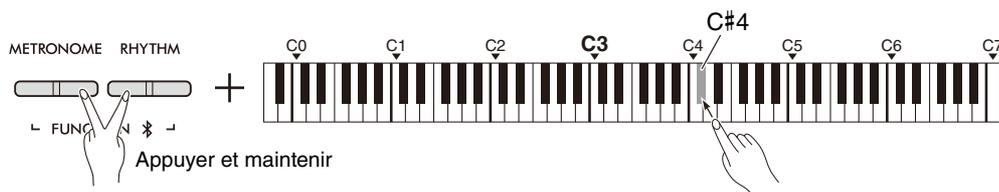
Cet instrument permet d'annuler la réception et l'envoi de données de changement de commande, ce qui permet par exemple d'actionner la pédale de l'instrument ou les autres commandes sans affecter l'ordinateur, et inversement.

Tout en maintenant les boutons [METRONOME] et [RHYTHM] enfoncés simultanément, appuyez sur la touche C#4. Le fait d'appuyer de manière répétée sur la touche C#4 permet d'activer ou de désactiver le changement de commande.

NOTE

- Pour des informations sur les changements de commande pouvant être utilisés avec l'instrument, reportez-vous à « Tableau d'implémentation MIDI » à la page 57.

Réglage par défaut : Activé



Liste des sonorités prédéfinies

Les numéros de changement de programme sont habituellement spécifiés par des numéros de la plage « 0–127 ». Cette liste utilisant un système de numérotation « 1–128 », dans de tels cas, il est nécessaire de soustraire 1 aux numéros de changement de programme envoyés pour sélectionner le son approprié. Ainsi, pour sélectionner Live Grand dans la liste ci-dessous, envoyez le numéro de changement de programme 1.

Bouton de sonorité	Nom de la sonorité	MSB (0–127)	LSB (0–127)	Changement de programme # (1–128)
PIANO	Grand Piano	108	0	1
	Live Grand	108	2	2
	Ballad Grand	108	3	1
	Bright Grand	108	0	2
E.PIANO	Stage E.Piano	108	0	5
	DX E.Piano	108	0	6
	Vintage E.Piano	108	1	5
	Synth Piano	108	0	89
ORGAN	Jazz Organ	108	0	17
	Rock Organ	108	0	19
	Organ Principal	108	1	20
	Organ Tutti	108	0	20
[P-225] CLV./VIB.	E.Clavichord	108	0	8
	Vibraphone	108	0	12
	Harpsichord 8'	108	0	7
	Harpsi.8'+4'	108	1	7
[P-223] STRINGS	Strings	108	0	49
	Slow Strings	108	0	50
	Choir	108	0	53
	Synth Pad	108	0	90
[P-225] STRINGS	Strings	108	0	49
	Slow Strings	108	0	50
	Choir	108	0	53
	Synth Pad	108	0	90
[P-223] OTHERS	Harpsichord 8'	108	0	7
	Harpsi.8'+4'	108	1	7
	Accordéon	108	0	22
	Gu Zheng	108	115	108
[+BASS]	Acoustic Bass	108	0	33
	Electric Bass	108	0	34
	Bass & Cymbal	108	1	33
	Fretless Bass	108	0	36

Liste des types d'effets

Liste des types de réverbération

Nom de l'effet	Décimal		Hex	
	MSB	LSB	MSB	LSB
Off (Désactivé)	0	0	0H	0H
Recital Hall (Salle de récital)	1	24	1H	18H
Concert Hall (Salle de concert)	1	4	1H	4H
Chamber (Musique de chambre)	2	24	2H	18H
Club	3	24	3H	18H

Tableau d'implémentation MIDI

YAMAHA [Digital Piano]

Model P-225, P-223

MIDI Implementation Chart

Version:1.0

Function...	Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Default Channel Changed	1 o	1 - 16 o	
Mode Default Messages Altered	3 x *****	3 x x	
Note Number : True voice	0 - 127 *****	0 - 127 0 - 127	
Velocity Note ON Note OFF	o 9nH,v=1-127 o 8nH,v=64	o 9nH,v=1-127 o 9nH,v=0 or 8nH	
After Key's Touch Ch's	x x	x o	
Pitch Bend	o	o 0 - 24 semi	*1
Control Change	0,32 o 1,5,11 x *2 7,10 o 19 x *2 6,38 x *2 64,66,67 o 65 x *2 71-74 x *2 84 x *2 88 x *2 91,93 o 96-97 x *2 98-99 x *2 100-101 o	o o o x o o o o x o o o o o o	Bank Select Key Acceleration Data Entry Pedal Portamento Sound Controller High-Res Velocity Prefix Effect Depth RPN Inc,Dec NRPN LSB,MSB RPN LSB,MSB
Prog Change : True #	o 0 - 127 *****	o 0 - 127 0,1,4,5,6,11,16,19,48	
System Exclusive	o	o	
Common : Song Pos. : Song Sel. : Tune	x x x	x x x	
System : Clock Real Time: Commands	o o	x o	
Aux :All Sound OFF :Reset All Cntrls :Local ON/OFF Mes- :All Notes OFF sages:Active Sense :Reset	x x x x o x	o (120,126,127) o (121) o (122) o (123-125) o x	
Notes :	*1 Pour certaines sonorités (telles que les sonorités Piano ou Harpsichord), il est possible que la hauteur de ton ne change pas en fonction de la plage de réglage de modification de la hauteur de ton. *2 Ces messages de changement de commande ne peuvent pas être envoyés par le panneau de commande, mais ils peuvent être envoyés via les données de lecture de morceau/rythme.		

Mode 1 : OMNI ON , POLY

Mode 2 : OMNI ON , MONO

o : Yes

Mode 3 : OMNI OFF, POLY

Mode 4 : OMNI OFF, MONO

x : No

Dépistage des pannes

Problème	Cause possible et solution
Lors de la mise sous tension ou hors tension de l'instrument, un son bref est temporairement audible.	Ce son est tout à fait normal et indique que l'instrument est alimenté en électricité.
L'instrument ne s'allume pas.	L'instrument n'a pas été branché correctement. Reliez correctement l'adaptateur secteur à la prise d'entrée CC sur l'instrument et sur la prise secteur (page 7).
L'instrument se met automatiquement hors tension, sans aucune intervention.	Ceci est déclenché par la fonction de mise hors tension automatique (page 8). Si nécessaire, désactivez la fonction de mise hors tension automatique.
Un bruit est émis dans les haut-parleurs ou le casque.	Ce bruit peut être dû aux interférences provoquées par l'utilisation d'un téléphone portable à proximité de l'instrument. Éteignez le téléphone portable ou utilisez-le plus loin de l'instrument.
Des interférences sont audibles au niveau des enceintes de l'instrument ou du casque lorsque vous utilisez l'instrument avec un appareil intelligent tel qu'un smartphone ou une tablette.	Lorsque vous utilisez l'instrument avec votre appareil intelligent, il est recommandé d'activer le « mode avion » sur cet appareil afin d'éviter toute interférence provoquée par la communication.
Le volume général est faible ou inaudible.	Les haut-parleurs de l'instrument sont désactivés. Réactivez-les (page 45).
	Vérifiez qu'aucun casque ni adaptateur de conversion n'est connecté à la prise casque (page 4).
	Assurez-vous que la fonction de commande locale est activée (page 52).
Le déplacement du curseur [VOLUME] ne modifie pas le volume du casque.	Avez-vous défini le volume de l'enceinte externe sur « Fixed » (Constant)? Changez le réglage du volume de l'enceinte externe en le mettant sur « Variable » (page 44).
La pédale est sans effet.	Le câble/la fiche de la pédale n'est peut-être pas correctement branché(e). Veillez à insérer soigneusement la fiche de la pédale dans la prise [SUSTAIN] ou [PEDAL UNIT] (page 6).
Le sélecteur au pied (pour le maintien) semble produire l'effet inverse. Par exemple, le son est coupé lorsque vous enfoncez le sélecteur au pied et il est maintenu lorsque vous le relâchez.	La polarité du sélecteur au pied (page 42) est inversée car le sélecteur au pied a été actionné lors de la mise sous tension. Mettez l'instrument hors tension, puis à nouveau sous tension afin de rétablir le fonctionnement. Veillez à ne pas appuyer sur le sélecteur au pied au moment de mettre l'instrument sous tension.
L'appareil Bluetooth ne peut pas être couplé ni connecté à l'instrument.	Assurez-vous que la fonction Bluetooth de l'appareil Bluetooth est activée (page 50). Pour connecter l'appareil Bluetooth à l'instrument, la fonction Bluetooth doit être activée sur les deux appareils.
	L'appareil Bluetooth et l'instrument doivent être couplés pour pouvoir se connecter via Bluetooth (page 49).
	Si un appareil (four micro-ondes, périphérique LAN sans fil, etc.) qui émet des signaux dans la bande de fréquences 2,4 GHz se trouve à proximité, éloignez cet instrument de l'appareil émettant des signaux de radiofréquence.
Lors de l'utilisation d'une station de travail audio (DAW) avec l'instrument, un bruit fort ou un son anormal est émis.	Selon les paramètres de l'ordinateur ou du logiciel d'application, il peut arriver qu'un son très fort soit émis. Désactivez la fonction de loopback audio (page 47).

Index

Données numériques

50 classiques 23

50 morceaux prédéfinis 23

A

Accordage 31

Alimentation 7

Appareil intelligent 46

B

Balance 16, 17, 19

Basse 28

Bluetooth 49

C

Canal d'envoi 51

Canal de réception 51

Casque 41

Changement de commande 54

Changement de programme 53

Coda 28

Commande locale 52

Computer-related Operations

(Opérations liées à l'ordinateur) 2

Couplage 49

D

Dual 17

Duo 18

E

Enceinte externe 44

Enceinte intégrée 45

Enregistrement 36

Enregistrement (Données audio) 46

G

Guide de fonctionnement rapide 2

I

IAC (Intelligent Acoustic Control) 9

Initialisation 11

Interface audio USB 46

Intro 28

L

Lecture (Données audio) 46

Lecture (morceaux de démonstration) 20

Lecture rapide 23

Liste de sensibilités au toucher 33

Liste de types de renforcement du son 29

Liste des morceaux de démonstration 20

Liste des rythmes 27

Liste des sonorités (détaillée) 13

Liste des types de duo 19

Liste des types de réverbération 35

Loopback audio 47

M

Maintien 42

Métronome 21

MIDI 51

Mise en sourdine (Partie) 25

Mise hors tension automatique 8

Mode d'emploi 2

Morceau 23

Morceau de démonstration 20

Morceau utilisateur 36, 38

O

Octave 16, 17, 18

Optimiseur stéréophonique 41

Ordinateur 46

P

Partage 15

Partie (Enregistrement) 37, 39

Partie (Morceau) 25

Pédale 42, 43

Pédale à mi-course 42

Pédale de sostenuto 43

Pédale douce 43

Pédale forte 43

Pédalier 43

Point de partage 15

Profondeur de la réverbération 35

R

Rec 'n' Share 48

Répétition 24

Reproduction (50morceaux prédéfinis) 23

Réverbération 35

Rythme 26

S

Sauvegarde.....	11
Sélecteur au pied.....	42
Sensibilité au toucher.....	33
Smart Device Connection Manual (Manuel de connexion d'un appareil intelligent).....	2
Smart Pianist.....	48
Smart Pianist User Guide (Guide d'utilisation Smart Pianist).....	2
Sonorité.....	13
Sons de confirmation d'opération.....	10
Sound Boost (Renforcement du son global).....	29

T

Tableau d'implémentation MIDI.....	57
Tempo (métronome).....	21, 22
Tempo (morceau).....	24
Tempo (rythme).....	26
Tempo du métronome.....	21, 22
Tempo du rythme.....	26, 28
Temps.....	22
Transposition.....	30
Type de duo.....	19

V

Version.....	12
Volume (métronome).....	22
Volume (Rythme).....	28
Volume du métronome.....	22
Volume du rythme.....	28
VRM Lite.....	34

W

Wall EQ.....	32
--------------	----